53. Jahrgang (148)
Donnerstag, 02.11.23
44/2023

Rund um die Saarschleife

Amtliches Bekanntmachungsblatt der
GEMEINDE **METTLACH**
mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn, Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten

Hubertusmesse am 03. November

- Näheres im Innenteil -

METTLACH SAARSCHLEIFE

Im Innenteil: Mettlach aktuell

WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach

Cloef-Atrium
TAGUNGS- UND BESUCHERZENTRUM

VERANSTALTUNGSVORSCHAU
Cloef-Atrium in Orscholz

Infos unter 06865-9115-0, unter info@cloef-atrium.de und www.cloef-atrium.de

Noch bis zum 06. November 2023:
Fotoausstellung „Die Magie des Moments“ des Fotoclub Merzig im Foyer des Cloef-Atriums in Orscholz

Die Ausstellung ist täglich von 10 bis 17 Uhr im Foyer des Cloef-Atriums geöffnet!
Der Eintritt ist frei! Infos: Saarschleife Touristik, Cloef-Atrium Orscholz, Tel. 06865- 9115 112 und unter www.cloef-atrium.de

Weitere Infos unter https://fotoclub-merzig.jimdofree.com/

Freitag, 24. November 2023, 19 Uhr
Saarländisches Literaturfestival
Martin & Mogli – Einmal mit der Katze um die halbe Welt

Vollbeladen mit spannenden und lustigen, aber auch herzerwärmenden Geschichten besuchen die Weltenbummler Martin und Mogli, am 24. November 2023, das Cloef Atrium in Orscholz.
Mit dem Motorrad eine Reise um die halbe Welt, das ist an und für sich schon spannend genug. Doch Martin Klaucka bekommt auf dieser Reise unverhofft auch noch tierische Begleitung, die das Abenteuer zu etwas ganz Besonderem macht. Welche Geschichten das ungewöhnliche Duo in fünf Jahren „on the road“ erlebt hat, können die Zuschauer am 24. November ab 19 Uhr live und aus erster Hand vom Autor selbst erfahren. Tickets für diesen sicherlich ungewöhnlichen Abend gibt es im Ticketbüro der Villa Fuchs direkt in der Stadthalle Merzig, in der Tourist Info am Cloef Atrium und in allen Ticket Regional Vorverkaufsstellen. Eine Veranstaltung des Kreiskulturzentrums Villa Fuchs in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Mettlach und der Kaleidoskopia GbR.

Termine im November 2023

Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

Wann?	Was?	Wer?	Wo?
04.11.	Grün-Schwarze Nacht	Sportverein Weiten	Mehrzweckhalle Weiten
04./05.11.	Theater	Mandolinenverein Saarhölzbach	Saartalhalle Saarhölzbach
05.11.	Seniorentag	Ortsrat Orscholz	Cloef-Atrium Orscholz
05.11.	Kelterfest	Obst- und Gartenbauverein Mettlach	Gattingerweg 1
07.-30.11.	Wanderausstellung „Kultur-Orte“ in Merzig-Wadern on Tour	Kulturstiftung Landkreis Merzig-Wadern	Cloef-Atrium Orscholz
10.11.	St. Martinsumzug Dreisbach	Ortsrat Dreisbach	Bürgerhaus Dreisbach
10.11.	St. Martinsumzug Saarhölzbach	Dorfgemeinschaft Saarhölzbach	Saartalhalle Saarhölzbach
10.11.	St. Martinsumzug Orscholz	Ortsrat und Musikverein Orscholz	Halle Gemeinschaftsschule Orscholz
10.11.	St. Martinsumzug Weiten	Ortsrat/Musikverein/Feuerwehr Weiten	Kirche/Feuerwehrgerätehaus Weiten
11.11.	St. Martinsumzug Bethingen	Vereine Bethingen	Am alten Bolzplatz Bethingen
11.11.	St. Martinsumzug Faha	Ortsrat Faha	Bürgerhaus Faha
11.11.	St. Martinsumzug Mettlach	Ortsrat Mettlach	Marktplatz Mettlach
11.11.	St. Martinsumzug Nohn	Musikverein und Feuerwehr Nohn	Festplatz Bürgerhaus Nohn
12.11.	St. Martinsumzug Wehingen	Jugendfeuerwehr Wehingen	Dorfplatz Wehingen
13.11.	St. Martinsumzug Tünsdorf	Musikverein Tünsdorf	Sportplatz Tünsdorf
18./19.11.	18. Saarländisches Spiel- Festival	Flinke Flöhe Merzig e.V.	Sporthalle Mettlach

Die Jagdgenossenschaft Mettlach lädt ein zum 10. Hubertustag

Freitag, den 3. November 2023

17:30 Uhr „Hubertusmesse“
Pfarrkirche „St. Hubertus“ in Weiten

ab 19:00 Uhr „Hubertusfest“
mit Fassanstich Hubertus-Bockbier
Abtei-Brauerei in Mettlach

Umrahmung durch das
Jagdhornbläsercorps Merzig
Leitung: Hornmeister Andreas Hirtz

---

im Anschluss: Unterhaltung durch den
Musikverein 1883 Orscholz e.V.
Leitung: Tassilo Welsch

Einladung zum ElternCafé ins Familienzentrum Perl-Mettlach

Am 03.11.2023 von 10:00 – 11:30 Uhr.

Beim Elterncafé mit einem kleinen kostenfreien Frühstück haben Eltern mit Kindern zwischen 0-3 Jahren die Möglichkeit zum Kontakte knüpfen, Austausch, Auszeit und Antworten auf Fragen rund um´s Kind zu bekommen.
Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf einen regen Austausch und entspannte Zeit mit Ihnen.
Babys und Kleinkinder sind selbstverständlich herzlich willkommen.

Nähere Infos und Anmeldung unter:
Familienzentrum Perl-Mettlach
Anja Hexamer
Schmiedewäldchen 9 b
66693 Mettlach-Orscholz
Tel.: 06865/9116930 oder 0176/38404169
E-Mail: a.hexamer@fz-perl-mettlach.de

Waffel- und Kaffeenachmittag

im Sozialen Kaufladen Mettlach

Am **Mittwoch, 08.11.2023**, von 14:30 – 17:00 Uhr findet wieder der beliebte Waffel- und Kaffeenachmittag im Begegnungscafé statt. Das Team des Sozialen Kaufladen Mettlach freut sich über viele Besucher/Innen.

Öffnungszeiten:
Dienstag, 10:00 – 12:00 Uhr
Mittwoch, 14:00 – 17:00 Uhr
Donnerstag, 14:00 – 18:00 Uhr
Freitag, 14:00 – 17:00 Uhr
Sie finden uns wie gewohnt in der Bahnhofstr. 22, 66693 Mettlach, Tel. 06864-8907633
Annahmetage sind Dienstag und Donnerstag zu den Öffnungszeiten.

Ebbes von Hei - Wildwochen

04. bis 19. November 2023: „Ebbes von Hei - Wildwochen“

– gesundes Fleisch aus heimischen Wäldern

Der Genuss von Wildspezialitäten hat in der Saar-Hunsrück-Region eine lange Tradition. Die Ebbes von Hei - Wildwochen vom 04. bis 19. November 2023 möchten das aufgreifen und einen Beitrag dazu leisten, das regionale Wildfleisch populärer zu machen. Frisches Wildbret von den heimischen Jägern bietet allerhöchste Qualität. Verbreitet sind vor allem Reh, Wildschwein und Hirsch.
Die 19 an den Wildwochen beteiligten Restaurants verarbeiten ausschließlich Wild aus heimischen Wäldern zu leckeren und kreativen Speisen. Sie beziehen das Wild von den regionalen Jägern und Wildmetzgereien. Mit dabei sind diesmal auch 8 Wildbetriebe und Hofläden, welche Wild selbst jagen oder das von heimischen Jägern verarbeiten und verkaufen.
Alle Angebote der Gastronomen und Informationen zu den Veranstaltungen finden sich in www.saar-hunsrueck-steig.de/Kulinarik und www.ebbes-von-hei.de, www.naturpark.org, sowie auf der Facebook-Seite von Ebbes von Hei.

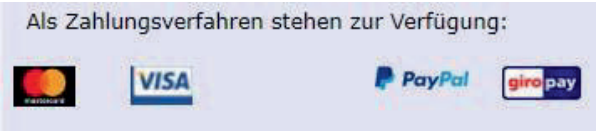
Sparen Sie sich den Gang zur Behörde
Urkundenbeantragung bei der Gemeinde Mettlach jetzt online möglich

Ich freue mich Ihnen unser neues Online Angebot präsentieren zu können. Ab sofort können Sie Geburts-, Ehe-, Lebenspartnerschafts- und Sterbeurkunden bei der Gemeinde Mettlach problemlos online beantragen und bezahlen.

Durch ein benutzerfreundliches Online-Antragsverfahren können Sie die Urkunden mühelos von zu Hause aus anfordern. Die Bezahlung erfolgt online über Kreditkarte, Paypal oder Giropay.

Schritt-für-Schritt-Anleitung für die Nutzung unseres neuen Services:

1. Auf unserer Webseite besuchen Sie folgenden Link: https://www.mettlach.de/urkunden/.
2. Wählen Sie die gewünschte Urkunde.
3. Folgen Sie den Anweisungen, füllen Sie das Formular aus und laden Sie die geforderten Nachweise hoch (nur bei kostenlosen Urkunden, z.B. das Anforderungsschreiben des Sozialversicherungsträgers).
4. Wählen Sie Ihr Zahlungsmittel unter folgenden Optionen aus

   (Gebührenfrei sind Urkunden zur Verwendung bei den Sozialversicherungsträgern.)
5. Nach Akzeptanz des Zahlungsmittels, erhalten Sie eine Bestätigung per PDF.
6. Wir bearbeiten Ihren Antrag und senden Ihnen die Urkunde postalisch zu.

Nutzen Sie diese neue Möglichkeit und sparen Sie sich den Gang zur Behörde. Wir sind bereit, Ihre Online-Anträge zu bearbeiten. Bei Fragen wenden Sie sich gerne an unser Standesamt unter 06864-8343, bzw. per E-Mail an standesamt@mettlach.de.

In diesem Zusammenhang möchte ich Sie ermuntern, öfter einmal auf der Webseite der Gemeinde Mettlach nachzuschauen. Hier halten wir weitere Formulare für Sie zum Download bereit (https://www.mettlach.de/rat-und-verwaltung/download-formulare/).

Bürgermeister

Daniel Kiefer

Erfolgreiche Jahresabschlussübung der Freiwilligen Feuerwehr Mettlach

Am Freitag, den 13. Oktober 2023, fand die Jahresabschlussübung der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Mettlach statt. Die Übung, die an der Johannesbad Fachklinik im Gesundheits- und Rehazentrum Saarschleife in Orscholz durchgeführt wurde, stellte die hohe Einsatzbereitschaft und das Können der Feuerwehrleute unter Beweis.

Der stellvertretender Wehrführer, Christian Thul, und sein Team hatten sich für diese Übung drei anspruchsvolle Szenarien ausgedacht - die Bekämpfung eines E-Auto-Brandes in der Tiefgarage, die Rettung von Personen aus dem vierten Stock mittels Drehleiter und die Bekämpfung eines Trafo-Brandes in der Technikzentrale. Unter den aufmerksamen Augen der Zuschauer wie Landesbrandinspekteur Timo Meyer, seinem Stellvertreter Heiko Schäfer, Kreisbrandmeister Ralf Bernardy, Wehrführer Thomas Jager, Klinikleiterin Karin Fuchs sowie weiterer Vertreter aus Kommunalpolitik und Gesellschaft bewältigten die Feuerwehrmänner und -frauen die gestellten Aufgaben mit Bravour.

Im Anschluss an die Übung fanden die Ehrungen und Beförderungen verdienter Kameradinnen und Kameraden statt. Chef der Wehr, Bürgermeister Daniel Kiefer, betonte in seiner Ansprache die hervorragende Arbeit des Führungsteams als auch des Nachwuchses. „Ich bin besonders beeindruckt, wie schnell und professionell Sie die Übung bewältigt haben. Wir können uns in Mettlach glücklich schätzen, dass eine so gut aufgestellte Freiwillige Feuerwehr für die Sicherheit in unserer Gemeinde sorgt.“

Impressionen:

Seniorenbüro der Arbeitsgemeinschaft Altenhilfe Merzig e.V.

Ausbildung zu ehrenamtlichen Seniorensicherheitsberater:innen

Seniorensicherheitsberater:innen sind Ehrenamtliche, die kriminalpräventiv tätig sind.
Sie klären die ältere Bevölkerung über die Gefahren auf, die von Betrügern, Dieben und dem Straßenverkehr ausgehen.
Seniorensicherheitsberater:innen halten Vorträge bei Seniorennachmittagen und beraten auch Einzelne. Ältere Menschen sollen sensibilisiert werden, damit sie bei Anrufen, Briefen, im Internet oder auf der Straße wachsam bleiben und nicht arglos zu Opfern werden.
Als Bindeglieder zwischen der Polizei und der älteren Generation sind Seniorensicherheitsberater:innen selber im Seniorenalter.
Im Landespolizeipräsidium in Saarbrücken erhalten sie ihre Grundausbildung.
Zum Vertiefen ihrer Fachkenntnisse und zur Weiterbildung nehmen Seniorensicherheitsberater:innen im Laufe ihrer Arbeit an regelmäßigen Teamsitzungen bei der Polizeiinspektion Merzig, Fortbildungsangeboten und an Gruppenaustauschen teil.
Träger des Projektes Seniorensicherheitsberater im Landkreis Merzig-Wadern ist die Arbeitsgemeinschaft Altenhilfe Merzig e.V. Ausgeführt wird das Projekt vom Seniorenbüro der AG Altenhilfe in Zusammenarbeit mit der Polizeiinspektion Merzig, dem Ministerium für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit des Saarlandes und dem Landespolizeipräsidium.
Das Seniorenbüro sucht zur Erweiterung seines langjährigen Seniorensicherheitsberaterteams neue Ehrenamtliche im Alter 60+.
Interessent:innen sollten an Nachmittagen Zeit zur Verfügung haben und bereit sein, landkreisweit Vorträge zu halten - nach Belieben ist dies allein oder zu zweit möglich.
Das Bedienen von vorhandenen technischen Geräten (Beamer, Laptop, Lautsprecheranlage) ist für die Vortragsveranstaltungen erforderlich, Kenntnisse können gerne mit Hilfe erfahrener Kollegen erworben werden.
Eine **neue Ausbildung** von Seniorensicherheitsberater:innen wird angeboten vom **27. – 30. November 2023 im Landespolizeipräsidium in Saarbrücken**, jeweils von 09.00 – 15.00 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos.
Behandelt werden Themen wie u. a. Trickbetrug, Schutz vor Einbruch, Senioren im Straßenverkehr, Opferschutz, Cyberkriminalität.
Kontakt: Seniorenbüro der Arbeitsgemeinschaft Altenhilfe Merzig e.V., Friedrichstraße 1, 66663 Merzig; info@seniorenbuero-merzig.de; Tel. 06861-78750.

Die Polizei informiert:

Dunkle Jahreszeit = Einbruchzeit

Die Anzahl der Wohnungseinbrüche unterliegt saisonalen Schwankungen. Obwohl die Zahl der Wohnungseinbrüche im Saarland leicht rückläufig ist, ist in der **dunklen Jahreszeit** - insbesondere ab November - grundsätzlich ein Anstieg der Einbrüche zu verzeichnen.
Vor allem in der Zeit von 06:00 bis 18:00 Uhr oder bei beginnender Dunkelheit **mahnt die Polizei zur Vorsicht und Aufmerksamkeit**. **Ein Einbruch dauert oft nur wenige Minuten!**

Hier einige Tipps Ihrer Polizei:

• Richtiges Verhalten
- Notieren Sie verdächtige Wahrnehmungen in Ihrer Nachbarschaft (z. B. Personenbeschreibung, Fluchtrichtung, Autokennzeichen oder sonstige Auffälligkeiten).
- Licht auch bei Abwesenheit eingeschaltet lassen, evtl. Zeitschaltuhr anbringen.
- Fenster bei Verlassen der Wohnung/des Hauses schließen, nicht auf „Kipp“ stehen lassen.
- Nebentüren, Kellertüren und Terrassentüren ebenfalls bei Verlassen verschließen.
- Dort, wo ein Schlüssel zum Einsatz kommt, diesen beim Verlassen der Wohnung auch umdrehen; die Türe nicht nur zuziehen!

• Technische Einrichtungen
- Technische Sicherungsmaßnahmen verbessern den Einbruchschutz, insbesondere hinsichtlich sogenannter Gelegenheitstäter.
- Anbringen einer Außenbeleuchtung mit Bewegungsmelder auf Ihrem Grundstück.
- Türrahmen, Türbänder sowie Schlösser und Beschläge sollten den besonderen Sicherheitsanforderungen genügen.
- Bei Neuanschaffungen einbruchshemmende Rollläden mit Hochschiebesperren versehen.
- Die meisten Fenster werden gewaltsam aufgebrochen. Geprüfte einbruchshemmende Drehkippbeschläge erhöhen den Einbruchsschutz. Ein abschließbarer Fenstergriff ist empfehlenswert, allein aber nicht ausreichend.

Bitte lassen Sie sich hinsichtlich der aktuellen technischen Sicherheitsstandards zur Verbesserung des Einbruchsschutzes - besonders bei Neubauten von Wohnungen und Häusern - von der Polizei beraten.
In dringenden Fällen immer **Notruf 110** wählen!

Startwerbung:

Neuer Betriebsleiter in der Jugendherberge Dreisbach

Zusammen mit dem Geschäftsführer der Saarschleife Touristik, Stefan Thomas, konnte Bürgermeister Daniel Kiefer am vergangenen Mittwoch den neuen Betriebsleiter der Jugendherberge Dreisbach, Herrn Frank Schneider, im Namen der Gemeinde Mettlach willkommen heißen.

Der gebürtige Merziger hat vor kurzem die Leitung in Dreisbach übernommen und freut sich nun sehr, viele Gäste in Dreisbach begrüßen und ihnen unsere schöne Region näher bringen zu können.

Mit dabei war auch der Vorstandsvorsitzende der „Die Jugendherbergen in Rheinland-Pfalz und im Saarland“, Jacob Geditz, mit dem man sich im Anschluss über die derzeitigen Herausforderungen im Tourismus, aber auch vor allem die Ausrichtung vor Ort, nochmals austauschen konnte.

Wussten Sie übrigens, dass man in der Jugendherberge nicht nur übernachten kann, sondern dass das Bistro auch Jedermann täglich offen steht oder man hier auch Tagungen mit seinem Verein oder auch Familienfeiern durchführen kann?

Nein?

Dann schauen Sie einfach mal hier rein: https://www.diejugendherbergen.de/jugendherbergen/dreisbach-mettlach/

Brigitte Ockfen feierte den 90. Geburtstag

Am Montag, dem 30. Oktober 2023, durfte Brigitte Ockfen aus Orscholz ihren 90. Geburtstag feiern.

Bürgermeister Daniel Kiefer und die stellvertretende Ortsvorsteherin gratulierten der Jubilarin und überbrachten die Glückwünsche der Gemeinde Mettlach, des Ortsteiles Orscholz, der Ministerpräsidentin und der Landrätin.

Gemeinde Mettlach
Forstrevier

Bestellschein für Brennholz

zum privaten Bedarf in haushaltsüblichen Mengen

Abgabe des Bestellscheins direkt beim Gemeinde-Forstrevier Mettlach (Rathaus)

Abgabe bis spätestens 15.11.2023

Adresse des Bestellers:

_____ _____
Name, Vorname E-mail:

_____ _____
Straße, Hausnummer Tel.

_____ _____ _____
PLZ, Wohnort Fax:

	Preis inkl. MwSt		Bestellmenge in Raummeter
Das Holz ist gefällt und an einen Waldweg gerückt! Sie arbeiten selbst auf!	**Laubholz**	**50 €/rm**	
	Nadelholz	**35 €/rm**	

Für die Bestellung und Aufarbeitung von Holz gelten folgende Bedingungen:

Aufgrund der letzten sehr heißen und trockenen Jahre kam es im Gemeindewald Mettlach zu großen Schäden hauptsächlich in den Nadelholzbeständen in Folge von Borkenkäferbefall. Deshalb ist es erforderlich einen Teil dieser bereits vorgetrockneten Holzmengen auch als Brennholz zu verkaufen.
Aus diesem Grund wurde die Entscheidung getroffen, dass bei Laubholzbestellungen dieselbe Menge an Nadelholz bestellt werden muss. (Beispiel: Bedarf 8rm, setzt sich zusammen aus 4rm Laubholz und 4rm Nadelholz.
Die Aufarbeitung der durch den Borkenkäfer befallenen Bäume ist sehr arbeitsintensiv und nimmt viel Zeit in Anspruch. Aus diesem Grund muss bei der Zuteilung des Brennholzes mit längeren Wartezeiten gerechnet werden.

Bedingungen für den Holzverkauf und Zuteilung:
Die Lieferung erfolgt nur, solange der Vorrat reicht und vorbehaltlich der tatsächlichen Liefermöglichkeit! Der Holzeinschlag erfolgt ab Dezember bis Anfang April. Verzögerungen wegen ungünstiger Witterungsverhältnisse, insbesondere beim Holzrücken, sind möglich. Kann aus zeitlichen Gründen die Holzzuteilung nicht bis Mai des nächsten Jahres durchgeführt werden, so erfolgt die Vergabe im Herbst des kommenden Jahres.
Es gibt keine Gewähr auf die Holzarten in den einzelnen Brennholzlosen. Eine Aufteilung der gewünschten Holzmenge auf mehrere Ortsteile ist möglich, falls die Menge des bestellten Holzes es notwendig macht.

Das Holz ist v o r der Abfuhr zu bezahlen!
Bei den Arbeiten mit der Motorsäge ist ein Sachkundenachweis in Form einer Lehrgangsbescheinigung erforderlich! Ebenso ist des Tragen von geeigneter Schutzausrüstung Pflicht (Helm mit Visier und Gehörschutz, Schnittschutzhose, Sicherheitsschuhe, Handschuhe). Bei der Einteilung der Holzlose im Wald ist der Nachweis des Motorsägen-Lehrgangs **unaufgefordert vorzulegen**.

Die angebotenen Hölzer sind aus dem Einschlag des kommenden Herbstes/Winter und bedürfen vor der Verbrennung noch der Trocknung (i. d. R. mind. 2 Jahre)!

_____
Datum, verbindliche Unterschrift

Gemeinde-Forstrevier Mettlach
Tel.: 06864 - 8351
Fax: 06864-8329
Mail: Forst@Mettlach.de

Gemeindeverwaltung

So erreichen Sie uns:

Rathaus (Zentrale/Info) Tel.: 06864/83-0
Fax: 06864/83-29
Internet: www.mettlach.de
E-Mail an die Gemeinde: gemeinde@mettlach.de
E-Mail für Veröffentlichungen: Oeffentlichkeit@Mettlach.de

Öffnungszeiten:
Montag nur nach Vereinbarung
Dienstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch nur nach Vereinbarung
Donnerstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag nur nach Vereinbarung
Anschrift:
Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach

Ortsvorsteher:
Anschrift und Rufnummer: Siehe unter dem jeweiligen Ortsteil!

Gemeindeforstrevier Mettlach
Freiherr-vom-Stein-Straße 64, Mettlach
Sprechstunden: donnerstags von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
E-Mail: forst@mettlach.de, Tel.: 06864/83-51

SaarForst - Kooperationsrevier 28 Merzig-Mettlach
Tel.: 0681/9712891, E-Mail: f.thielmann@sfl.saarland.de
Sprechstunde: Immer montags, 14.00 - 16.00 Uhr, im Erdgeschoss des Bürgerhauses in Weiten

Saarschleife Touristik
Cloef-Atrium, 66693 Mettlach, Tel.: 06865/9115-0, Fax: 06865/9115-120. eMail: tourist@mettlach.de - www.tourist-info.mettlach.de

Touristinformation in Mettlach (Fußgängerzone)
Öffnungszeiten:
Täglich von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Touristinformation und Regiothek im Cloef-Atrium in Orscholz:
Öffnungszeiten:
Täglich von 10.00 - 17.00 Uhr
Kurverwaltung
Montag - Freitag von 08.30 - 16.30 Uhr

Tagungs- und Besucherzentrum Cloef-Atrium in Orscholz
Tel.: 06865/9115-111, Fax: 06865/9115-120,
E-Mail: info@cloef-atrium.de, Internet: www.cloef-atrium.de

Schiedsstelle: Hier können Sie nur gewinnen

Das Schiedswesen besteht seit über 170 Jahren und ist eine vorgerichtliche, bürgernahe sowie unparteiische Schlichtungsorganisation. Geschlichtet werden können: Nachbarschaftsstreitigkeiten, Beleidigungen, Bedrohungen, Körperverletzung, Sachbeschädigung, Hausfriedensbruch

Schiedspersonen der Gemeinde Mettlach:
Mettlach
Ralf Heintz, Von-Koeler-Str. 4 06864-890872
Saarhölzbach
Vertretung durch Schiedsperson Mettlach
Nohn-Dreisbach
Helmut Kiefer, Medardusstraße 13a 06868-1373
Orscholz
Astrid Gödert, Im Kahlenbruch 18 c 06865-9112832
Tünsdorf
Helmut Kohr, Franz-Altmeyer-Str. 6 06868-360
Wehingen-Bethingen
Rainer Borens, Am Eulenwäldchen 15 06868-829
Weiten-Faha
Heike Gerntke, Von-Vah-Straße 44 06865-18279

Naturschutzbeauftragte

Natur- und Landschaftsschutz leben vor Ort vom ehrenamtlichen Engagement. Das Saarländische Naturschutzgesetz sieht vor, dass die Gemeinden örtliche Naturschutzbeauftragte als Ansprechpartner für alle Naturschutzfragen im jeweiligen Stadt- bzw. Ortsteil berufen können.
Die örtlichen Naturschutzbeauftragten sollen als naturschutzfachliche Berater herangezogen werden. Sie beurteilen lokale Planungen, beraten die Mitbürger in naturschutzfachlichen Anliegen, informieren über naturschutzrechtliche Gegebenheiten oder setzen selbst Naturschutzprojekte um.

Name	Adresse	Ortsteil	Telefon
Reimund Jäger	Zum Bildstock 2	Orscholz	06865-1356
Kurt Robinius	Franz-Altmeyer-Straße 43a	Tünsdorf	06868-808
Erich Behr	Laurentiusweg 8	Weiten	06865-8662
Heinz Zender	Dreisbacher Straße 21	Nohn	06868-447
Björn Fischer	Zur Niederhaardt 6a	Faha	06865-180332
Patrick Gasper	Marienstraße 1	Saarhölzbach und Mettlach	06864-6529711
Maximilian Bechtel	Zum Grünert 4	Dreisbach	0171-2349267
Karl-Heinz Zehren	Odilienstraße 33a	Bethingen	06868-313

Bereitschaftsdienste und sonstige wichtige Rufnummern: siehe unter „Mettlach aktuell“

Wohnortnahe Beratung im Rathaus der Gemeinde

Pflegestützpunkt im Landkreis Merzig-Wadern

Sprechstunde jeden Freitag, 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr im Rathaus Mettlach. Ohne Terminvereinbarung
Den Pflegestützpunkt erreichen Sie unter der Tel.-Nr. 06861/80477.

Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Mettlach

Ansprechpartnerin: Henriette Messer, Kontakt über Rathaus, Tel.: 06864/830

Nachrichten aus dem Rathaus

Sirenenprobe der Feuerwehr

Am Samstag, dem 04.11.2023 läuft in der Gemeinde Mettlach ab 12.00 Uhr das Signal „Probealarm“ ab. Es erfolgt keine Abfrage, ob die Sirenen ordnungsgemäß abgelaufen sind.

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung

zum Bebauungsplan „Neues Quartier Mosaikfabrik“ mit paralleler Teiländerung des Flächennutzungsplanes im Ortsteil Mettlach gem. § 3 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Mettlach hat in seiner Sitzung vom 13. Juli 2022 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Neues Quartier Mosaikfabrik“ im Ortsteil Mettlach und die parallele Teiländerung des Flächennutzungsplanes für diesen Bereich gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 04. Januar 2023 (BGBl. 2023 I Nr. 6) beschlossen. Die Aufstellungsbeschlüsse wurden in der Ausgabe 30/2022 im Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Mettlach am 28.07.2022 öffentlich bekanntgemacht.
In selbiger Sitzung hat der Gemeinderat der Gemeinde Mettlach die frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit, der Behörden und Träger öffentlicher Belange gemäß §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 BauGB sowie der Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB gefasst.

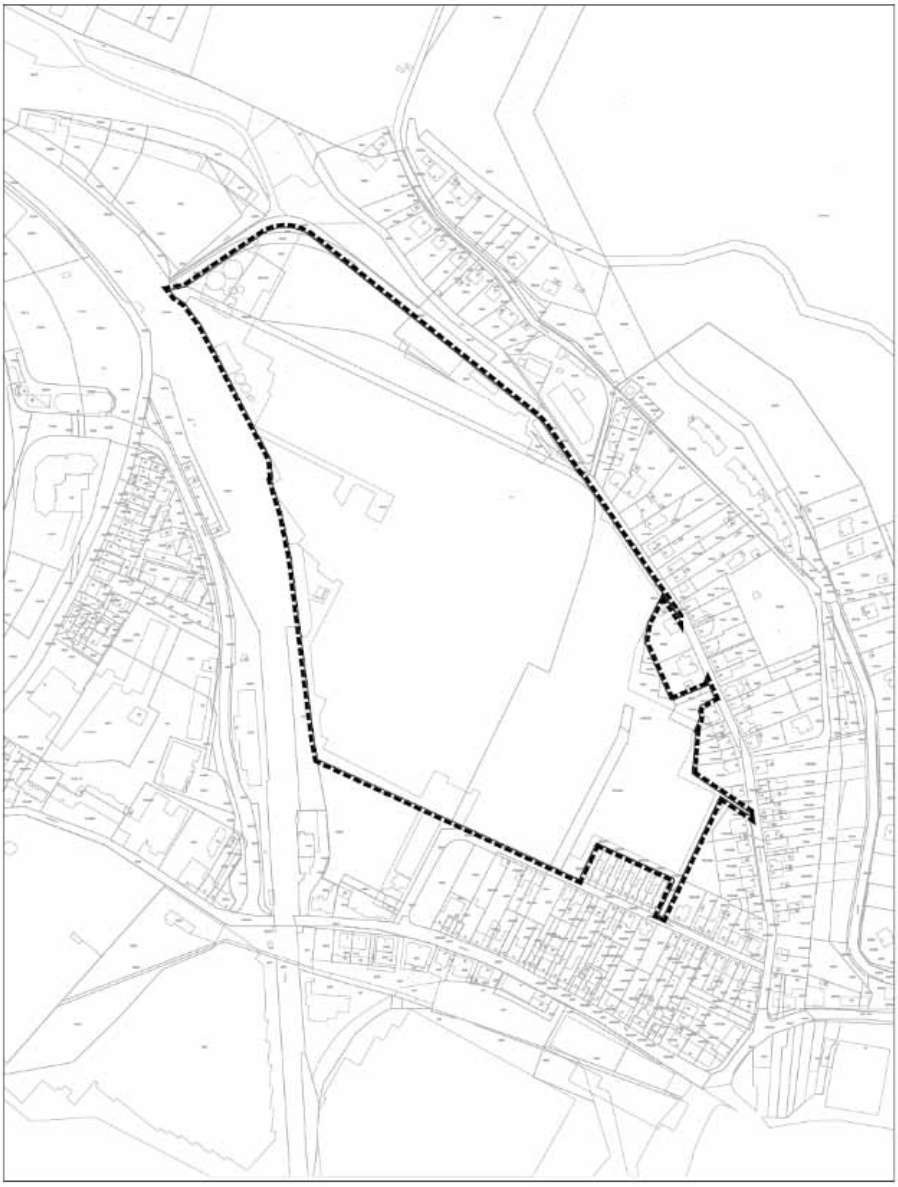
Gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung öffentlich zu unterrichten. Dabei sind sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung eines Gebietes in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung darzulegen. Der Öffentlichkeit ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben.
Das Ergebnis der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit ist im weiteren Planaufstellungsverfahren zu beachten bzw. von den Beschlussgremien gewissenhaft abzuwägen.
Für die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB werden die vollständigen Unterlagen zum Bebauungsplan und der Teiländerung des Flächennutzungsplanes

in der Zeit vom 10.11.2023 bis einschließlich 11.12.2023

auf der Internetseite der Gemeinde Mettlach unter www.mettlach.de unter folgendem Pfad: **https://www.mettlach.de/rat-und-verwaltung/veroeffentlichungen/offenlagen/** veröffentlicht und zur Ansicht und zum Herunterladen bereitgehalten werden.
Die vollständigen Unterlagen liegen während dieses Zeitraums zu den allgemeinen Dienststunden im Rathaus der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, im Foyer des 3. OG, 66693 Mettlach, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus und können eingesehen werden.
Die vollständigen Unterlagen sind zudem im v.g. Zeitraum zusätzlich über das zentrale Internetportal des Landes (**https://www.uvp-verbund.de/kartendienste)** elektronisch abrufbar.
Während der Veröffentlichungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per Mail an die E-Mail-Adresse: bauamt@mettlach.de vorgebracht werden. Die fristgerecht abgegebenen Stellungnahmen werden vom Gemeinderat der Gemeinde Mettlach geprüft. Das Ergebnis der Prüfung wird mitgeteilt.
Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan und der parallelen Teiländerung des Flächennutzungsplanes unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplans nicht von Bedeutung ist.
Die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB und der Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB erfolgt parallel.

Hinweis zum Datenschutz

Im Rahmen der Abgabe einer Stellungnahme werden personenbezogene Daten, insbesondere Namen, Anschrift, Telefonnummer, die allein zur Information über das durchgeführte Verfahren dienen, verarbeitet. Mit Abgabe einer Stellungnahme erklärt sich die abgebende Person mit dieser Verarbeitung einverstanden. Sie willigt ein, dass die Gemeinde Mettlach oder ein von der Gemeinde eingeschalteter Dritter (hier ein externes Planungsbüro) ihr postalisch oder per E-Mail Informationen zum durchgeführten Verfahren zukommen lässt. Sie ist gemäß § 15 der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) jederzeit berechtigt, die Gemeinde Mettlach oder den von der Gemeinde eingeschalteten Dritten um umfangreiche Auskunftserteilung zu den zu ihrer Person gespeicherten Daten zu ersuchen. Gemäß § 17 DSGVO kann sie jederzeit gegenüber der Gemeinde Mettlach oder dem von der Gemeinde einschalteten Dritten die Berichtigung, Löschung und Sperrung einzelner personenbezogener Daten verlangen.
Im Zusammenhang mit dem Datenschutz weist die Gemeinde Mettlach ausdrücklich darauf hin, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden. Soll eine Stellungnahme nur anonym behandelt werden, ist dies auf derselben eindeutig zu vermerken.



Lageplan mit Geltungsbereich, genordet, ohne Maßstab
Mettlach, den 27.10.2023
Der Bürgermeister
Daniel Kiefer

Sitzung des Ortsrates Bethingen

Am **Mittwoch, dem 08. November 2023**, findet um **18:00 Uhr** im **Bürgerhaus** eine öffentliche Sitzung des Ortsrates Bethingen statt.
Tagesordnung
Öffentliche Sitzung:

1. Einwohnerfragestunde
   (Information zum Verfahren erteilt Ihnen der Ortsvorsteher. Zu beachten ist insbesondere, dass Anfragen 3 Tage vor der Sitzung bei dem Ortsvorsteher eingereicht werden. Es können nur Themen behandelt werden, die in den Zuständigkeitsbereich des Ortsrates liegen.)
2. Entwurf einer Verordnung zum Landesentwicklungsplan (LEP) Saarland 2030
3. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Bernd Kettenhofen
Ortsvorsteher

Sitzung des Ortsrates Tünsdorf

Am **Dienstag, dem 07. November 2023**, findet um **19:30 Uhr** im **Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses** eine Sitzung des Ortsrates Tünsdorf statt.
Tagesordnung
Öffentliche Sitzung:

1. Entwurf einer Verordnung zum Landesentwicklungsplan (LEP) Saarland 2030
2. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Jörg Hupperich
Ortsvorsteher

Amtliche Bekanntmachungen anderer Behörden

Öffentliche Bekanntmachung

Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die Wahl des Kreistages des Landkreises Merzig-Wadern am 09. Juni 2024

I.

Gemäß § 58 i. V. m. § 23 des Kommunalwahlgesetzes - KWG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Januar 2019, zuletzt geändert durch das Gesetz vom 12. Juli 2023 (Amtsblatt I. S. 828) in Verbindung mit den §§ 78 und 18 der Kommunalwahlordnung – KWO - in der Fassung der Bekanntmachung vom 12. Februar 2019, zuletzt geändert durch Verordnung am 27. September 2023 (Amtsblatt I. S. 878) fordere ich die Parteien und Wählergruppen auf, Wahlvorschläge für die am 9. Juni 2024 stattfindende Wahl des Kreistages des Landkreises Merzig-Wadern einzureichen. In den Kreistag sind 33 Mitglieder zu wählen (§ 156 Abs. 2 KSVG). Die Mitglieder des Kreistages werden aufgrund von Wahlvorschlägen nach den Grundsätzen der Verhältniswahl gewählt. Ist nur ein oder kein gültiger Wahlvorschlag eingereicht, so findet Mehrheitswahl statt (§ 2 KWG).
Die Wahlvorschläge sind möglichst frühzeitig, bis

spätestens Donnerstag, 4. April 2024, 18.00 Uhr,

beim Kreiswahlleiter des Landkreises Merzig-Wadern, Wahlamt, Bahnhofstraße 44, 66663 Merzig, Zimmer 109, schriftlich in **dreifacher Ausfertigung** einzureichen (§ 23 KWG). Die Wahlvorschläge sind nach Möglichkeit so frühzeitig vor dem angegebenen Stichtag einzureichen, dass etwaige Mängel, die die Gültigkeit der Wahlvorschläge berühren, rechtzeitig behoben werden können.

II.

Wahlvorschläge können von Parteien und Wählergruppen aufgestellt werden.
Jede Partei und Wählergruppe kann im Wahlgebiet nur einen Wahlvorschlag einreichen. Der Wahlvorschlag kann als einheitliche Gebietsliste für das ganze Wahlgebiet oder gegliedert in eine Gebietsliste und Bereichslisten aufgestellt werden. Der Wahlvorschlag darf für jeden Wahlbereich nur eine Bereichsliste enthalten. Die Aufstellung von Bereichslisten in einem Wahlvorschlag ist nur zulässig, wenn der Wahlvorschlag eine Gebietsliste enthält (§ 22 Abs. 1 KWG).
Der Kreistag hat in seiner Sitzung am 10. Juli 2023 aufgrund § 60 Abs. 2 KWG für die Kreistagswahl 2024 das Kreiswahlgebiet für die Aufstellung von Bereichslisten in folgende Wahlbereiche eingeteilt:

Kreisstadt Merzig
Stadt Wadern
Gemeinde Beckingen
Gemeinde Losheim am See
Gemeinde Mettlach
Gemeinde Perl
Gemeinde Weiskirchen

Eine Gebietsliste für die Wahl zum Kreistag soll mehr und darf höchstens doppelt so viel Namen von Wahlbewerberinnen und Wahlbewerbern enthalten, wie Sitze im Kreistag zu vergeben sind. Jede Bereichsliste soll höchstens halb so viel Bewerberinnen und Bewerber enthalten, wie Kreistagsmitglieder zu wählen sind. Jede Wahlbewerberin oder jeder Wahlbewerber darf im Wahlvorschlag nur einmal aufgeführt werden; sie oder er darf in der Gebietsliste und einer Bereichsliste desselben Wahlvorschlags aufgestellt werden (§ 66 KWG). Als Bewerberin oder Bewerber kann nur vorgeschlagen werden, wer seine Zustimmung dazu schriftlich erteilt hat; die Zustimmung ist unwiderruflich (§ 24 Abs. 4 KWG).
Hinsichtlich der Aufstellung von Wahlbewerberinnen und Wahlbewerber wird auf § 24 a KWG verwiesen.
Die Wahlvorschläge sollen in dreifacher Ausfertigung nach dem Muster der Anlage 11 zur KWO eingereicht werden. Der Wahlvorschlag muss nach § 19 Abs. 2 KWO enthalten:

1. den Familiennamen, die Vornamen, den Beruf, das Geburtsdatum, die Anschrift (Hauptwohnung) einer jeden Bewerberin und eines jeden Bewerbers in erkennbarer Reihenfolge,
2. den Namen der einreichenden Partei oder Wählergruppe und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese.

In jedem Wahlvorschlag sollen eine Vertrauensperson und eine stellvertretende Vertrauensperson bezeichnet werden. Fehlt diese Bezeichnung, so gilt die Person, die als erste unterzeichnet hat, als Vertrauensperson und diejenige, die als zweite unterzeichnet hat, als stellvertretende Vertrauensperson. Soweit im Kommunalwahlgesetz nichts anderes bestimmt ist, ist nur die Vertrauensperson, bei deren Verhinderung die stellvertretende Vertrauensperson, berechtigt, verbindliche Erklärungen zum Wahlvorschlag abzugeben und entgegenzunehmen. Die Vertrauensperson und die stellvertretende Vertrauensperson können durch schriftliche Erklärung der Mehrheit der Unterzeichnerinnen und Unterzeichner des Wahlvorschlags an den Kreiswahlleiter abberufen und durch andere ersetzt werden (§ 24 Abs. 6 KWG).
Die Wahlvorschläge müssen von drei Wahlberechtigten persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein. Jede Unterzeichnerin oder jeder Unterzeichner muss dabei ihren oder seinen Familien- und Vornamen, ihren oder seinen Wohnort sowie ihre oder seine Wohnung angeben. Die Unterzeichnung durch Wahlbewerberinnen und Wahlbewerber ist zulässig. Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen. Wahlvorschläge von Parteien bedürfen der Bestätigung durch die für den Landkreis zuständige Parteileitung (§ 24 Abs. 7 KWG und § 19 Abs. 3 KWO).
Mit dem Wahlvorschlag sind nach § 24 Abs. 8 KWG einzureichen:

1. die Zustimmungserklärungen der in den Wahlvorschlag aufgenommenen Bewerberinnen und Bewerber (Anlage 13 KWO)
2. für Deutsche die Bescheinigungen der Gemeindewahlleiterin oder des Gemeindewahlleiters, dass die Bewerberinnen und Bewerber zum Kreistag wählbar sind (Anlage 14 KWO)
3. für Unionsbürgerinnen und Unionsbürger
   a) die Bescheinigungen der Gemeindewahlleiterin oder des Gemeindewahlleiters, dass sie nicht gemäß § 16 Abs. 2 Nr. 1 KWG von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind, (Anlage 14 KWO)
   b) die Versicherungen an Eides statt über die Staatsangehörigkeit, (Anlage 14 a KWO)
   c) die Versicherungen an Eides statt oder auf Verlangen die Bescheinigungen der zuständigen Verwaltungsbehörden ihrer Herkunfts-Mitgliedstaaten, dass sie in diesem Mitgliedstaat nicht von der Wählbarkeit ausgeschlossen sind oder dass diesen Behörden ein solcher Ausschluss nicht bekannt ist, (Anlage 14 a KW0)
4. eine Ausfertigung der Niederschrift nach dem Muster der Anlage 15 KWO über die Wahl der Bewerberinnen und Bewerber mit Angaben über Ort und Zeit der Versammlung, die Form der Einladung, die Zahl der erschienenen Mitglieder und das Ergebnis der Wahl. Hierbei haben die Leiterin oder der Leiter der Versammlung und zwei von dieser bestimmten Teilnehmerin oder Teilnehmer an Eides statt gegenüber dem Kreiswahlleiter zu versichern, dass die Anforderungen gemäß § 24a Abs. 2 Satz 1 bis 3 KWG beachtet worden sind (Anlage 16 KWO).

Hinsichtlich des Inhaltes und der Form der Wahlvorschläge wird im Übrigen auf die einschlägigen Bestimmungen des KWG und der KWO verwiesen.

III.

Der Wahlvorschlag einer Partei oder Wählergruppe, der bei der letzten Kreistagswahl kein Sitz im Kreistag oder bei der letzten Wahl zum Landtag des Saarlandes kein Sitz im Landtag zufiel, bedarf der Unterstützung durch Wahlberechtigte in Höhe von mindestens der dreifachen Anzahl der zu wählenden Kreistagsmitglieder (99). Der Unterstützung des Wahlvorschlags einer Partei bedarf es nicht, wenn diese Partei im Deutschen Bundestag seit dessen letzter Wahl aufgrund

eigener Wahlvorschläge ununterbrochen vertreten ist (§ 22 Abs. 2 KWG).
Zur Unterstützung eines Wahlvorschlages haben sich dazu bis spätestens am **Donnerstag, dem 04. April 2024, 18.00 Uhr**, Wahlberechtigte persönlich bei dem Kreiswahlleiter in ein für den jeweiligen Wahlvorschlag aufliegendes Verzeichnis einzutragen (§ 22 Abs. 2 KWG). Für jeden Wahlvorschlag, der der Unterstützung bedarf, liegt ein gesondertes Unterstützungsverzeichnis in Form von Unterschriftsblättern von dem auf den Tag der Einreichung des Wahlvorschlages folgenden Tag während der allgemeinen Dienstzeiten (montags bis donnerstags von 8.30 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, freitags von 8.30 bis 12.00 Uhr) sowie an den vier letzten Samstagen vor Ablauf der Frist in der Zeit zwischen 9.00 und 12.00 Uhr, am Tag des Ablaufs der Frist - am 4. April 2024 - bis 18.00 Uhr beim Kreiswahlleiter des Landkreises Merzig-Wadern, Wahlamt, Bahnhofstraße 44, 66663 Merzig, Zimmer 109 auf. Bei den Gemeindewahlleitern der kreisangehörigen Städte und Gemeinden des Landkreises besteht während der **allgemeinen Dienstzeiten** auch die Möglichkeit zur Eintragung in ein Unterstützungsverzeichnis.
Die Wahlberechtigung muss zum Zeitpunkt der Eintragung gegeben sein (§ 22 Abs. 2 KWG). In unmittelbarem Zusammenhang mit der Eintragung muss die Identität und die Wahlberechtigung derjenigen Personen, die ein Unterstützungsverzeichnis unterzeichnen wollen, geprüft werden. Die Unterzeichnerinnen und Unterzeichner haben in der Eintragung Vor- und Familienname, Wohnort und Wohnung persönlich und handschriftlich anzugeben. Das Unterstützungsverzeichnis kann auch von Wahlbewerberinnen und Wahlbewerbern unterzeichnet werden (§ 17 Abs. 3 KWO). Eine Wahlberechtigte oder ein Wahlberechtigter darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen; hat jemand mehrere Wahlvorschläge unterzeichnet, so ist die Unterschrift auf allen Wahlvorschlägen ungültig (§ 17 Abs. 4 KWO). Eine auf dem Unterstützungsverzeichnis geleistete Unterschrift kann nicht zurückgezogen werden (§ 17 Abs. 6 KWO).

IV.

Die Verbindung von Wahlvorschlägen ist zulässig; sie muss dem Kreiswahlleiter von den Vertrauenspersonen der beteiligten Wahlvorschläge spätestens am **Donnerstag, dem 4. April 2024, bis 18.00 Uhr** gemeinsam schriftlich erklärt werden (§ 29 KWG). Von der Änderung oder Zurücknahme eines verbundenen Wahlvorschlags erhalten die Vertrauenspersonen der an der Verbindung beteiligten anderen Wahlvorschläge unverzüglich schriftlich Kenntnis. Eine Verbindung von Wahlvorschlägen kann nur gemeinsam aufgehoben werden (§ 24 KWO).

V.

Die Parteien teilen, bevor sie Wahlvorschläge einreichen, dem Landkreis Merzig-Wadern die für den Landkreis zuständige Parteileitung mit (§ 18 Abs. 2 KWO).
Die notwendigen Formulare zur Einreichung der Wahlvorschläge können auf der Internetseite der Landeswahlleiterin des Saarlandes (www.wahlen.saarland.de) heruntergeladen werden.
Merzig, den 23.10.2023
Der Kreiswahlleiter
des Landkreises Merzig-Wadern
Thomas Jackl
- Leitender Verwaltungsdirektor -

Ende des amtlichen Teils

Impressum ***Rund um die Saarschleife***

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Mettlach

Herausgeber und verantwortlich für den Textteil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach, Telefon: 06864/83-0

Erscheinungstag: Grundsätzlich Donnerstag, jede Woche; **Druckauflage:** 6.071 Exemplare

Bezugsmöglichkeiten: Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte der Gemeinde. Einzelexemplare bei der Gemeinde.

Abonnement beim Verlag (entgeltpflichtig).

Erscheinungsweise: wöchentlich.

Redaktionsschluss: Textteil: montags, 09.00 Uhr, Rathaus Mettlach.

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt bestehen weder Ansprüche gegen den Verlag noch gegen die Gemeinde.

Ende

Rund um die Saarschleife

Mettlach aktuell

WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach
mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn, Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten

18. Jahrgang (148) | Donnerstag, der 02. November 2023 | Ausgabe 44/2023

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Hier könnte ihre Anzeige stehen!

Ihre Ansprechpartnerin
Iris Kiefer
Tel. 06868/180120
Medardusstraße 43
66693 Mettlach/Nohn
i.kiefer@t-online.de

Herzliche Einladung zu unserem

Kelterfest

am

Sonntag, 05.11.

ab 11.30 Uhr

in unserer Mosterei im Gattinger Weg 1.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Obst- und Gartenbauverein Mettlach e.V.

- Geschäftspapiere
- Vereinsdrucksachen
- Festschriften
- Flugblätter / Plakate
- Einladungen
- Danksagungen
- Menue-/Tischkarten
- Vierfarbausdrucke
- Vierfarbprospekte

Graphikdesign
Kiefer GmbH

- Satz
- Layout
- Druck

Tel.: 0 68 68 / 18 01 20
eMail: i.kiefer@t-online.de

Medardusstraße 43 • 66693 Mettlach-Nohn

Wichtige Rufnummern

Ärzte-Notfalldienst

Allgemeinärztlicher Notfall-/Bereitschaftsdienst und Terminservice:
Seit dem 01.01.2020 steht die Rufnummer **116117**, die bislang ausschließlich in den sprechstundenfreien Zeiten geschaltet war, rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres für Patienten, die eine ärztliche Hilfe wegen akuter gesundheitlicher Beschwerden benötigen, zur Verfügung. Die **Terminservicestelle** der KV Saarland ist ab 01.01.2020 ebenfalls ausschließlich über die **116117** zu erreichen. Zusätzlich besteht für Patienten die Möglichkeit, neben der telefonischen Terminvermittlung das Serviceangebot der Terminservicestelle auch online über die Website www.eterminservice.de oder www.116117.de sowie über die 116117-App zu nutzen. Detaillierte Informationen finden Sie auf unserer Internetseite:
www.kvsaarland.de
Bereitschaftsdienstpraxis Merzig:
Bereitschaftsdienstpraxis Merzig, SHG Kliniken, Trierer Straße 148, 66663 Merzig, Tel.: 06861/780808 (Samstag 08.00 - Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)
Kinderärztlicher Notfalldienst:
Bereitschaftsdienstpraxis Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis, Tel.: 06831/1257883 (Samstag 08.00 - Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)
Spezialisierte Ambulante Palliative Versorgung (SAPV):
Einsatzgebiet: Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis
Bürozeiten: Montag bis Freitag: 08.00 - 16.00 Uhr, Tel.: 06861/9383156
Rufbereitschaft: 0172/7999375, Streit Gruppe

Zahnärztlicher Notfalldienst oder www.zahnaerzte-saarland.de
am 04./05.11.2023 M. Carlino, Beckingen/Reimsbach, Tel. 06832/91531
Tierärztlicher Notfalldienst oder www.tierarzt-saar.de
am 04./05.11.2023 Tierärztinnen Dörr / Zimmer-Junk, 66740 Saarlouis, Tel. 06831/121242

Apotheken-Dienst

Dienstbereitschaftsbezirk "West-Saarland"
Welche Apotheke außerhalb der üblichen Öffnungszeiten für Notfälle dienstbereit ist, erfahren Sie im Aushang jeder Apotheke und unter der **Rufnummer 0800 00 228 33**.
Internet: www.apothekerkammer-saar.de
Die Notdienstbereitschaft wechselt täglich um 08.00 Uhr.

Wichtige Rufnummern

Polizei

Notruf 110
Polizeibezirksinspektion Merzig 06861/7040
Polizeiposten Mettlach 06864/93333
..... Fax-Nr.: 06864/93335
Sprechzeiten Polizeiposten im Rathaus Mettlach:
Der Posten ist bis auf Weiteres nicht besetzt. Bitte wenden Sie sich an die Polizeibezirksinspektion Merzig unter der oben genannten Telefonnummer.

Feuerwehr / Technisches Hilfswerk

Notruf und Feueralarm 112
Wehrführer Thomas Jager 06864/270130
THW Mettlach, Ortsbeauftragter Marcus Müller 0174/3388137

Rettungsdienst / Krankentransporte

Notarzt / Rettungswagen / Rettungshubschrauber ..... Notruf 112
Rettungsleitstelle Saarbrücken / Krankentransport 0681/19222
Alle Rettungswachen sind Tag und Nacht besetzt!

Krankenhäuser

Krankenhaus Merzig 06861/7050
Kreiskrankenhaus Saarburg 06581/820

Jugendbüro Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,
Telefon 06865/911 14 17; Mobil: 0175/5721065
E-Mail: jugendbuero-perl-mettlach@merzig-wadern.de
Ansprechpartnerin: Jenny Lauer

Familienzentrum Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,
Telefon 06865/911 69 30; Fax 06865/911 69 31;
E-Mail: info@fz-perl-mettlach.de
Öffnungszeiten:
Montag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Ansonsten nach telefonischer Vereinbarung.

Wasser - Strom - Gas - Kabelanschluss

Wasserversorgung
Störmeldungen 06864/9491111
Bauhof 06864/93981-20
energis-Netzgesellschaft mbH
Störungsnummer Strom 0681/9069-2611
Störungsnummer Erdgas 0681/9069-2610
Kabelanschluss: PYÜR GmbH
Messe-Allee 2, 04356 Leipzig ..... Tel.: 030 25 777 777
Service Hotline, Mo - Sa., 08.00 Uhr - 22.00 Uhr zum Ortstarif

Abfallentsorgung

Rest- und Biomülltonne, Papiertonne
Anmeldung, Schadensmeldung und Reklamationen
Rathaus Mettlach, Zimmer 210, Telefon 06864/83-38
Kommunales Rückkonsumzentrum der Gemeinde Mettlach
Britter Straße 2-10 in Mettlach, Telefon 06864/910 551
Annahme von Sperrmüll, Sondermüll, Elektro- und Elektronikaltgeräten
Anlieferung nur während der Öffnungszeiten möglich
Montag, Dienstag und Mittwoch von 10 - 16 Uhr, Donnerstag 10 - 18 Uhr, Freitag 10 - 16 Uhr, Samstag 8 - 16 Uhr
„Gelbe Säcke" - Ausgabe:
- im Rathaus Mettlach an der Information sowie Zimmer 210
- Hoffmann & Ollinger, Markusstraße 16b in Wehingen
- REWE-Markt, Orscholz
- Regiothek Cloef-Atrium, Orscholz

Reklamationen und gewerbliche Gelbe Säcke:
Fa. Remondis, Dillingen, Telefon 06831/978841 und 0800 1223255
Wertstoffberatung im Rathaus: Telefon: 06864/83-38

Deponie

Deponie Mettlach, Zufahrt über Kachelpass - Mettlach-Saarhölzbach, 66693 Mettlach
Öffnungszeiten:
- Montag bis Freitag von 07.30 – 12.00 Uhr, 12.45 - 16.00 Uhr Letzter Einlass 15.45 Uhr
- Samstag von 08.00 - 14.00 Uhr. Letzte Einlass 13.45 Uhr
- **Von Anfang April bis Ende November (nur samstags)**
- Privatanlieferer bitte Personalausweis vorlegen.
- Für Sonderöffnungen bezüglich Großanlieferungen bitte telefonische Rücksprache halten, Tel.: 06821/40289-0

Schließungstage: 14.08.2023
Privatanlieferer und Firmen können während der Öffnungszeiten gegen Barzahlung anliefern.
Die Preise gelten gemäß dem jeweils aktuellen Deponieaushang.
Firmen und Rechnungskunden nehmen bitte vor Anlieferung mit der Firma TERRAG unter der Rufnummer 06821/40289-0 Kontakt auf.

Deponie Orscholz-Weiten (Nur für Grünschnitt)
Zur Keltensiedlung - OT Orscholz, 66693 Mettlach
Öffnungszeiten:
- Samstag von 08.00 - 14.00 Uhr. Letzter Einlass 13.45 Uhr
- **Von Anfang April bis Ende November**

Schließungstage: 14.08.2023

Sprechstunde des Versichertenältesten der Deutschen Rentenversicherung

Versicherte können in den Sprechstunden des Versichertenältesten der DRV für das Saarland Rentenanträge stellen. Zusätzlich erhalten Sie neben einer Beratung bezüglich der Rentenversicherung auch Hilfe bei Kontenklärungen.
Kontakt: Herr Franz-Josef Zender, Zum Leukbachtal 35, 66693 Mettlach-Orscholz.
Sprechstunden jeweils dienstags bis donnerstags unter Telefon 06865/180404.

ENDLICH WIEDER!
KIRMES IN
WEITEN
05. & 06.11.2023
Kinderkarussell, Wurfstand, Schießstand
Sonntag, ab 11.00 Uhr
ca. 14.00 Uhr Bastelspaß
für die Kinder mit
Montag, ab 15.00 Uhr
18.00 Uhr Musikverein Weiten
Vorplatz Bürgerhaus
Weiten
CDU Ortsverband Weiten
SONNTAG
Kaffee & Kuchen
ab 14.00 Uhr
An beiden Tagen
erhalten Sie:
Glühwein und Kaltgetränke,
Bratwurst, Pommes, Crêpes,
gebrannte Mandeln u.v.m

Musikschule
im Landkreis Merzig-Wadern e.V.
Musikalische Früherziehung
in
Mettlach
Mittwoch, 08.11.2023
16:00 bis 17:00 Uhr
Schloss Ziegelberg
Kursleitung: Ghislaine Umlandt
In Zusammenarbeit mit dem Musikverein 1851 Mettlach e.V.
Musikschule im Landkreis Merzig-Wadern e.V.
Bahnhofstr. 39
66663 Merzig
Fon 06861-1078
info@musikschule-merzig.de
www.musikschule-merzig.de

DIE BÜCHEREI
Buchsonntag
Anlässlich des
Buchsonntags
lädt die Bücherei Orscholz
während der
regulären Öffnungszeiten
zu Kaffee und Kuchen ein.
Wann?
Sonntag, 05.11.2023
10.00 – 11.30 Uhr
Wo?
KÖB St. Nikolaus Orscholz
Cloefstraße 97
66693 Mettlach-Orscholz
(über der Sparkasse)
Wir freuen uns auf Sie!

MUSIKVEREIN HUBERTUS
1901 WEITEN
Musikschule
im Landkreis Merzig-Wadern e.V.
05. November
2023
Ab 16:00 Uhr
Instrumentenausstellung
... UND WELCHES INSTRUMENT SPIELST DU?
Ihr begeistert Euch für Musik?
Ihr habt Lust, ein Instrument zu spielen und wisst noch nicht, welches Instrument Euch begeistern könnte? Kein Problem!
Der Musikverein Weiten lädt zum Ausprobieren aller Instrumente ein und zwar am Kirmes-Sonntag auf dem Vorplatz vom Bürgerhaus.
Kinder & Jugendliche, Neueinsteiger, Ehemalige sowie Musikinteressierte sind herzlich willkommen.
Wir freuen uns auf Dich!

Martinsumzug in Weiten

Am Freitag, den 10.11.2023 findet um 17:30 Uhr in der Kirche St. Hubertus Weiten die Martinsandacht der Kath. KiTa St. Hubertus Weiten statt.

Im Anschluss um **18Uhr** führt St. Martin den Laternenumzug mit seinem Pferd zum Martinsfeuer hinter dem Feuerwehrgerätehaus.

Musikalisch wird der Umzug vom **Musikverein Weiten** mitgestaltet.

Nach dem Umzug sind alle eingeladen, den Abend bei Glühwein, Kakao, Würstchen & Martinsbrezeln gemütlich ausklingen zu lassen.

Mitteilungen für alle Ortsteile

DIE BÜCHEREI - KÖB St. Nikolaus Orscholz

Buchsonntag am 05. November 2023
Am Buchsonntag stehen traditionell das Angebot der Katholischen Öffentlichen Büchereien, die Medien und das Lesen im Mittelpunkt. Zusätzlich zur Ausleihe laden wir Sie an diesem Tag, während der regulären Öffnungszeiten, zu Kaffee und Kuchen ein. Wir freuen uns schon sehr auf Ihren Besuch.
Öffnungszeiten der Bücherei:
Dienstag: 11.00 Uhr – 12.00 Uhr (an Schultagen)
Donnerstag: 16.30 Uhr – 18.00 Uhr
Sonntag: 10.00 Uhr – 11.30 Uhr

Aus den Ortsteilen

Mettlach

Ortsvorsteher: Heiner Thul
Schloss Ziegelberg
Tel.: 06864/7420 oder 06864/8907753

Musikvereinigung 1851 Mettlach e.V.

Proben Hauptorchester
Die Proben finden immer dienstags um 19:30 Uhr auf Schloss Ziegelberg statt. Denkt bitte daran, euch in der Konzertmeister-App an- bzw. abzumelden.
Zum Vormerken
- hier schon einmal ein kleiner Ausblick auf die kommenden Termine:
11.11.2023 – Mitwirken beim Martinsumzug
03.12.2023 – Adventskonzert in der Kirche St. Lutwinus
10.12.2023 – Lichterglanz auf Schloss Ziegelberg
16.12.2023 – Weihnachtskonzert in der Brauerei Mettlach
Musikalische Früherziehung
Lust auf gemeinsames Musizieren? Dann komm vorbei! Nach den Ferien geht es am 08.11.2023 mit der musikalischen Früherziehung weiter; immer mittwochs von 16.00 – 17.00 Uhr in unserem Proberaum im Schloss Ziegelberg für Kinder von 3 bis 6 Jahren.

Kath. Frauengemeinschaft Mettlach

Café aktiv
Wir treffen uns zum nächsten Kaffeenachmittag am 07. November 2023 um 14.30 Uhr im Jugendheim Mettlach. Das Betreuerteam freut sich auf euer Kommen.

Obst- und Gartenbauverein Mettlach e.V.

Kelterfest
Wir laden euch herzlich ein zu unserem diesjährigen Kelterfest. Wie immer gibt es feine Blutwurst, Spießbraten, Wildgulasch und hausgemachte Viezwürstchen. Dazu ein Pöttchen Viez, warm oder kalt oder Apfelsaft. Mittags bieten wir Kaffee und Kuchen an.
Kuchenspenden nehmen wir gerne ab 12.00 Uhr entgegen. Wir freuen uns auf euer Kommen.

Orscholz

Ortsvorsteher: Manuel Kerber
Cloefstraße 3, Tel.: 0151/11619589
Mail: ov_orscholz@aol.com

Mitteilungen des Ortsvorstehers

Sammlung Kriegsgräber
Auch in diesem Jahr sammeln wir an Allerheiligen für den VdK. Dazu stehen die Ortsratsmitglieder vor der Gräbersegnung an den beiden Haupteingängen mit den entsprechenden Sammeldosen bereit! Bitte unterstützen Sie die wichtige Arbeit des VdK mit einer Spende.
Seniorennachmittag 2023 – Letzter Aufruf
Der Ortsrat Orscholz freut sich, auch in diesem Jahr wieder einen Seniorennachmittag anbieten zu können. Los geht´s am Sonntag, 05. November 2023 ab 12:00 Uhr im Cloef-Atrium. Eingeladen sind alle Orscholzerinnen und Orscholzer ab 70 Jahren.
Anmeldungen bitte an nachfolgende Personen:
Marietta Schmitz (Tel. 06865/8242)
Margit Lion (Tel. 01522/9587732)
Bertina Nollmeyer (Tel. 0175/2430849)
Alexander Beining (Tel. 0171/4534651)
Wer einen Fahrdienst in Anspruch nehmen möchte, gibt dies bitte zur besseren Planung bei der Anmeldung mit an.
Martinsumzug am 10.11.2023
16:45 Uhr – Wortgottesdienst in der Kirche St. Nikolaus
Im Vorfeld des Umzugs findet um 16:45 Uhr in der Kirche St. Nikolaus ein Wortgottesdienst statt. Initiiert von unserer KiTa St. Marien haben die Kinder und Erwachsenen die Gelegenheit, etwas mehr über die Geschichte des Martinstages zu erfahren.
17:30 Uhr – Umzug ab der Kirche
Angeführt von unserem St. Martin auf dem Ross, folgen unsere kleinen und großen Teilnehmer vom Kirchplatz hin zur Gemeinschaftsschule. Dort erwartet die kleinen Teilnehmer eine leckere Martinsbrezel aus den Händen der Ortsratsmitglieder. Neben einem großen Martinsfeuer, das unsere Freiwillige Feuerwehr Orscholz entzündet, sorgt der Musikverein 1883 Orscholz e.V. für die Verpflegung der Teilnehmer in der Turnhalle. An dieser Stelle bereits eine herzliche Einladung an alle und Danke an alle helfenden Hände im Hintergrund.
Manuel Kerber
Ortsvorsteher

Anzeige SRS
Tagespflege

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Orscholz

Hydranten prüfen
Am Samstag, dem 04. November 2023 treffen wir uns um 09:00 Uhr zur Hydrantenprüfung.
Schulung
Am Mittwoch, dem 08. November 2023 um 19:00 Uhr findet unsere nächste Schulung zu dem Thema „Schaum als Löschmittel“ statt.

SCV Orscholz

Aktive
Landesliga West
15. Spieltag - 29.10.2023
FSV Hemmersdorf - SCV Orscholz: 4:2
Tore: Simon Raphael, Kütten Christian
16. Spieltag - 05.11.2023
SCV Orscholz - FV Friedrichweiler, 14:30 Uhr
Kreisliga A Untere Saar
15. Spieltag - 29.10.2023
FSV Hemmersdorf 2 - SCV Orscholz 2: 2:1
Tor: Bohr Johannes
16. Spieltag - 05.11.2023
SCV Orscholz 2 - FV Siersburg 2, 12:45 Uhr

SG Cloef 1965 Orscholz e.V.

Rundenkampfergebnisse
Sportpistole
Bezirksliga West 22.10.2023
Orscholz - Fraulautern: 1506:1436 Ringe
Axel Kiefer – 518 Ringe
Peter Christ – 501 Ringe
Peter Fischer – 487 Ringe
Gerd Martin – 452 Ringe
Luftgewehr
Bezirksliga 21.10.2023
Orscholz - Schaffhausen: 1091:1075 Ringe
Arno Jakob – 330 Ringe
Alexander Bastian – 367 Ringe
Robin Kiefer – 359 Ringe
Rolf Wilhelmy – 335 Ringe
Nicole Kindermann – 365 Ringe

Vereinsmeisterschaft Bogen Halle 2023
Die SG Cloef hatte am 22.10.2023 zur VM Bogen eingeladen. Berthold Disteldorf hatte die Organisation übernommen. 14 Kinder gingen in verschiedenen Altersklassen an den Start. Die Ergebnisliste ist beigefügt. Trainiert werden die Kids von Rolf Wilhelmi (Deutscher Meister und zweifacher Europarekordhalter). Die Siegerehrung wurde von Berthold Disteldorf im Beisein von Bürgermeister Daniel Kiefer, sowie der stellv. Ortsvorsteherin Marietta Schmitz und Judith Jautz vom Sozialen Kaufladen in Mettlach vorgenommen. Die Jugendabteilung der SG erhielt von Bürgermeister Kiefer und vom SK Mettlach eine Spende. Ein Sponsor hat die Bogenjugend mit neuen T-Shirts ausgestattet. Axel Kiefer 1. Vorsitzender der SG Cloef bedankt sich bei Berthold Disteldorf für die Organisation der VM. Er freute sich über den großen Zulauf der Bogenabteilung. Er lud alle Anwesenden und Freunde der SG Cloef ein, die anstehenden Veranstaltungen zu besuchen.
Nächtes Event, Koteletten braten am 24.11.2023. Einzelheiten erfolgen rechtzeitig an dieser Stelle.
Vereinsmeisterschaft Bogen Halle 2023
Vorname, Name, Jahrg., Klasse, Bogen, Ergebnisse, Scheibe, Platz
1. Helene Rinneberg 2009 Jug. W Recurve 200 40 1.
2. Mia Kiefer 2008 Jug. W Recurve 107 40 2.
3. Emily Scharf 2008 Jug. W Recurve 63 40 3.
4. Luca Kirsch 2011 Schü. A-M Recurve 199 60 1.
5. Leonie Kaluza 2010 Schü. A-W Recurve 164 60 2.
6. Noah Krier 2010 Schü. A-M Recurve 139 60 3.
7. Romaric Poinsel 2010 Schü. A-M Recurve 130 60 4.
8. Emily Müller 2010 Schü. A-W Recurve 109 60 5.
9. Emily Kaluza 2010 Schü. A-W Recurve 98 60 6.
10. Fiona Zehren 2011 Schü. A-W Recurve 47 60 7.
11. Hanna Millward 2014 Schü.C -W Recurve 228 122 1.
12. Liam Lispi 2013 Schü.B-M Recurve 139 80 1.
13. Julia Reichlinger 2013 Schü. B-W Recurve 101 80 2.
14. Jamie Reichlinger 2015 Schü.C-M Bl-Bo 92 122 1.

Musikverein 1883 Orscholz e.V.

www.mv-orscholz.de
Nächste Probe
Freitag, 17. November 2023, 19:30 Uhr
Bei Verhinderung bitte in der Konzertmeister-App abmelden!
Anstehende Termine
Freitag, 03. November 2023, 18:45 Uhr, Hubertusfest in der Mettlacher Brauerei
Freitag, 10. November 2023, 17:30 Uhr, St. Martinsumzug
Sonntag, 12. November 2023, 17:30 Uhr, SaarKoreanale, Festakt „Dialog über Menschenrechte“ im Cloef-Atrium
Sonntag, 10. Dezember 2023, 17:00 Uhr, Adventskonzert
Junges Orchester
Die nächste Probe findet am Sonntag, dem 05. November 2023 um 11:00 Uhr im Proberaum statt.

Turnverein Orscholz e.V.

Fahrt zum Salto-Cup in Homburg-Erbach
Am Sonntag, dem 19.11.2023, fahren die Turnerkinder gemeinsam mit dem Bus zum „Salto-Cup“ nach Homburg-Erbach. Die Abfahrt ist um 07:30 Uhr ab der Haltestelle an der Grundschule Orscholz. Die Rückfahrt erfolgt gegen 17:00 Uhr. Eltern und Fans dürfen gerne mitfahren.
Anmeldungen bitte bis zum 08.11.2023 bei Alena oder Birgit. Hier gibt es auch weitere Infos zur Veranstaltung. Die teilnehmenden Kinder erhalten für den Wettkampf ein Vereins-T-Shirt.

Tennisclub Orscholz e.V.

Suppenmasters am Clubhausherd
Am 10.11.2023 veranstalten wir für euch einen Suppenabend. Wir schlagen als erstes mit der klassischen Variante der Kürbissuppe auf. Im Doppel stellen wir mit der mexikanischen Hackfleischsuppe einen wirklich starken Gegner und als Ass im Ärmel geht die Parmesansuppe für euch in den dritten Satz. Unsere Kochlöffel schwingen wir sowohl mit der Vor- als auch mit der Rückhand. Unsere Suppen erhalten am Ende des Abends hoffentlich ein(en) Lob. Im Einstand wollen wir anschließend noch bei gemütlichem Zusammensein verweilen. Für diejenigen die sich eher für Fußball interessieren treten am Abend zusätzlich noch die Wiener gegen die Krakauer an. Wir hoffen allerdings, dass nicht der Suppenkasper die Partie pfeift.
Also meldet euch bis zum 08.11.2023 an und helft uns die Suppe die wir uns eingebrockt haben, auszulöffeln. Wir freuen uns auf euch.

Fischerfreunde 1978 Orscholz e.V.

Arbeitseinsatz
Am Samstag, 04. November 2023 findet ab 13:00 Uhr ein Arbeitseinsatz an der Weiheranlage am Jugendzeltplatz in Orscholz statt. Um eine rege Teilnahme wird gebeten.

Saarhölzbach

Ortsvorsteher: Christian Stutz
Hochwaldstr. 3a, Tel.: 06864/270523,
Mail: ortsvorsteher.saarhoelzbach@stutz.biz

Mitteilung des Ortsvorstehers

Martinsumzug 2023
Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger, am Freitag, dem 10.11.2022 um 18.00 Uhr, findet unser diesjähriger Martinsumzug in Saarhölzbach statt. Wir starten wie gewohnt um 18.00 Uhr unter Begleitung unseres Musikvereins und des St. Martin an unserer Kirche in der Kirchenstraße.
Unser Martinsumzug führt uns über die Eisenbahnstraße, Bachstraße, Kappelterweg bis zum Parkplatz auf Kappelt. Dort ist von unserer Freiwilligen Feuerwehr das Martinsfeuer aufgebaut und wird dann entfacht. Nach dem Martinsumzug lade ich die Kinder unseres Dorfes zur Ausgabe der traditionellen Martinsbretzel ein. Für das leibliche Wohl sorgt unser Jugendclub in der Pausenhalle.
Ich darf mich im Namen des Ortsrates beim Musikverein, der Feuerwehr und dem Jugendclub für das Engagement bedanken.
Christian Stutz
Ortsvorsteher

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Saarhölzbach

Hydrantenprüfung
Am Samstag, dem 04. November 2023 findet unsere diesjährige Hydrantenprüfung statt. Hierzu treffen wir uns um 10.00 Uhr am Gerätehaus.

Tischtennisfreunde Saarhölzbach e.V.

www.ttfsaarhoelzbach.de
Liebe Tischtennisfreunde,
- die Saison 2023/ 2024 geht richtig los.
I. Senioren:
Die 1. Senioren hatten am 25.10.2023 den TTC Wallerfangen II zu Gast. Wir können es auch diesmal kurz fassen, denn wir gewannen in einem Durchmarsch klar mit 9:1 Punkten. Die Men of the Match

waren M. Oswald und R. Röhrig, die nach 1:2 Sätzen gegen sich, ihre Spiele noch zum 3:2 gewannen. Somit sind wir weiterhin Tabellenführer klar mit 10:0 Punkten, wobei sich nun Heusweiler II anschickt uns den 1. Platz streitig zu machen, mit nur einem verlorenen Spiel, bzw. noch ein Nachholspiel. Es sieht tatsächlich danach aus, als könnte die Herbstmeisterschaft nach Saarhölzbach gehen. Das wäre doch was.

4er Senioren:

Unsere 4er Senioren hatten diesmal spielfrei. Es bleibt wie immer spannend.

Trainingszeiten

Wir freuen uns über jeden Interessenten (ob Jung oder Alt) am Tischtennissport. Kommen Sie einfach zu den folgenden Trainingszeiten unverbindlich vorbei und absolvieren Sie jederzeit ein Probetraining mit unseren Spielern.

Montags von 18:45 Uhr bis 22:00 Uhr.
Mittwochs von 17:45 Uhr bis 21:00 Uhr.
Freitags von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr.

Bienenzuchtverein Saarhölzbach

Imker Stammtisch

Wegen des Feiertags findet unser nächstes Treffen am Dienstag, 07. November 2023, um 19:00 Uhr bei Joe´s Fifties in Mettlach.

Kultur Klub Kappelt e.V.

Livekonzert im Cloef-Atrium – eine Nachlese

Der Kultur Klub Kappelt e.V. durfte am 21.10.2023 Organisator und Veranstalter des OneDay Life-Konzertes der Saarhölzbacher Sängerin Helen Flesch sein. Ein Abend, der nur mit einem Wort zu beschreiben war – atemberaubend! Die Konzerthalle in Orscholz war sehr gut besucht. Auf die Bühne eingeladen waren viele Freunde und Bekannte der Künstlerin und so wurde es eine große fantastische Reise durch verschiedenste Musikstile und Richtungen.

Mit einem fast 10-minütigen Medley begann Helen den Abend. Schon da konnte man die Stimmgewalt und Sicherheit von ihr erahnen. Spätestens nach dem dann folgenden Quartett, gemeinsam mit Amelie Stil, Samira Krewer und Kelly Jenner war das Eis im Konzertsaal gebrochen. Zwei Saarhölzbacher Jungs, Felix Fell und Andy Zimmer kamen auf die Bühne und die drei Sängerinnen des anfänglichen Quartetts traten im weiteren Verlauf nochmals auf. Alle waren toll. Ein herzliches Danke vom 3K dafür.

Ein Background-Chor ist dann gut, wenn er nicht auffällt, die Hauptakteure dennoch unterstützt. Unser Chor wurde eigens für dieses Konzert gegründet. Seine Aufgabe löste er bravourös. Es war schon zu Beginn des Projektes klar, dass die Begleitband aus Profimusikern bestehen musste. Und an Konzertabend waren sie der große, immer präsente und souveräne Rückhalt der ganzen Show. Das Gleiche galt für die zwei Herren vom Ton und Licht. Zu einem gelungenen Abend gehört natürlich auch eine vorzügliche „Marketenderei“. Dieser Part wurde freundlicherweise von unserem Freunden vom Mandolinenclub Wanderlust übernommen. Liebe Freunde, wir vom Orgateam des 3K sagen Danke für eure Hilfe. Wir wissen das sehr zu schätzen.

An dieser Stelle ein Dankeswort an unsere Sponsoren. Viele waren anwesend und wurde sicher bestärkt in dem Gedanken eine gute Sache unterstützt zu haben. Danke dafür.

Über allem aber stand an diesem Abend Helen Flesch. Die Sängerin sang sich über zweieinhalb Stunden die Seele aus dem Leib. Die wenigsten im Saal hatten diese Qualität erwartet. Jeder, der Anwesenden ist sich heute sicher, da gibt es „en Helzbisch“ ein fantastisches Bühnentalent, das es versteht einen ganzen Abend lang ein Publikum zu fangen und es zu begeistern. Danke für ein tolles Projekt, es war uns vom 3K ein Fest. Und wer weiß, was da noch kommt... warten wir es ab.

Weiten

Ortsvorsteher: Markus Schreiner
Trierer Straße 36, Tel.: 0151 15227126
Mail: schreiner.weiten@web.de

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Weiten

Abschlussübung 2023

Unsere diesjährige Abschlussübung zum Thema Atemschutz fand dieses Mal im Schützenhaus Weiten statt.

Als Übungsszenario galt es im Bereich des Luftgewehrschießstands, der Aufgrund eines technischen Defekts stark verraucht war, und mindestens eine Person vermisst wurde, die es zu suchen und zu retten galt.

Die Übung fand unter den Augen unseres Bürgermeister Daniel Kiefer statt, der kurzfristig dazu eingeladen wurde und spontan, trotz seines engen Terminkalenders, sich einen Eindruck über die Stärke der Weitener Wehr machen konnte.

Herzlichen Dank an die Leukbachschützen Hubertus Weiten e.V. die uns Ihr Schützenhaus als Übungsobjekt zur Verfügung gestellt haben und darüber hinaus, uns anschliessend noch bewirtet haben.

Musikverein „Hubertus 1901“ Weiten e.V.

Proben Hauptorchester

Mittwoch, 08.11.2023 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten.
Mittwoch, 15.11.2023 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten.
Bei Verhinderung bitte bei der ersten Vorsitzenden oder in der WhatsApp-Gruppe abmelden.

Auftritte Hauptorchester

Freitag, 10.11.2023 um ca. 18.00 Uhr, St. Martin, Weiten.

Proben Jugendorchester

Freitag, 17.11.2023 um 17:45 Uhr im Bürgerhaus Weiten.
Bei Verhinderung bitte in der WhatsApp-Gruppe abmelden.

Instrumentenausstellung
Am Kirmes-Sonntag, 05.11.2023 ab 16.00 Uhr findet unsere Instrumentenausstellung beim Bürgerhaus in Weiten statt. Hier kann jeder das Instrument seiner Wahl ausprobieren oder sich beraten lassen.
Einladung zum St. Martinsumzug
Der MV Weiten begleitet wie in jedem Jahr den St. Martinsumzug musikalisch. Los geht es um ca. 18.00 Uhr an der Kirche. Der Umzug geht bis zur Feuerwehr, wo es ein großes Martinsfeuer gibt.
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Gerne können auch eigene Tassen zur Befüllung mitgebracht werden.

Förderverein der KiTa St. Hubertus Weiten e.V.

Mitgliederversammlung
Am 22.11.2023 findet um 19:00 Uhr die jährliche Mitgliederversammlung des Fördervereins der KiTa St. Hubertus Weiten e.V. in den Räumlichkeiten der KiTa statt, zu welcher wir euch herzlich einladen. Die Tagesordnung wird im Vorfeld aufgesetzte und zu Beginn der Sitzung bekanntgegeben. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

TÜNSDORF

Ortsvorsteher: Jörg Hupperich
Schillerstraße 43
Tel.: 0170/3860716

Sitzung des Ortsrates Tünsdorf

Siehe Amtliches!

ADAC Saarland Rallye

Am Samstag, dem 04. November 2023 werden die OT Tünsdorf und Wellingen von der ADAC Saarland Rallye tangiert. WP Steine an der Grenze | Sperrzeit 11:30 Uhr bis 19:30 Uhr.
Vollsperrung von Wirtschaftswegen der Gemeinde Mettlach in den Bereichen der OT Tünsdorf und Wehingen.

VfB Tünsdorf

Spielergebnisse
Saarlandpokal
VfB Tünsdorf 1 – SV Auersmacher 1: 2:5
Torschützen: Simon Lessel, Sven Steffes
Gegen der 3 Klassen höher spielenden Gegner machte der VfB, der zumal auf einige Stammspieler verzichtete, einen guten Eindruck.
Spiele am Wochenende
Sonntag, 05.11.2023
Kreisliga A Untere Saar
SV Bir./Oberesch 1 – VfB Tünsdorf 2 – VfB Dillingen 1, Anst. 14.30 Uhr
Landesliga
FC Schmelz 1 – VfB Tünsdorf 1, Anst. 14.30 Uhr

CDU Ortsverband Tünsdorf

Rückblick Kürbisschnitzen
Am Sonntag, dem 22.10.2023 konnten wir zum bereits fünften Mal rund 40 Kinder zum Kürbisschnitzen im Herbst begrüßen. Bei Apfelsaft und Muffins waren die Kinder fleißig am Werk und schnitzten lustige, gruselige und sehr kreative Kürbisse. Wir haben uns sehr gefreut, dass auch Kinder aus den umliegenden Ortsteilen unserer Einladung gefolgt sind.

Impressum "Mettlach aktuell"

Verlag und Herausgeber:
LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2
Tel. 06502/9147-0 oder 40
Verantwortlich für den redaktionellen Teil im Verlag
Martina Drolshagen
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, Föhren
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Glühweinfest am Sonntag, dem 03.12.2023
Nach dem großen Zuspruch im vergangenen Jahr findet auch dieses Jahr wieder unser Glühweinfest statt. Am ersten Adventssonntag laden wir alle Bürgerinnen und Bürger dieses Jahr an den Martinsbrunnen im Unterdorf ein. Weitere Info folgen.

Nohn

Ortsvorsteherin: Irene Montnacher
Kleestraße 14
Tel.: 0170/4061745

Musikverein „Harmonie 1920“ Nohn e.V.

St. Martinsumzug
Am Samstag, dem 11.11.2023 um 18.00 Uhr starten wir am Bürgerhaus in Nohn zu unserem traditionellen St. Martinsumzug. Im Anschluss an den Umzug erwartet uns das Martinsfeuer auf dem Dorfplatz am Bürgerhaus und alle Kinder bekommen ihre Martinsbrezel. Warme und gekühlte Getränke sowie Bratwürste wird es in gemütlicher Atmosphäre am Martinsfeuer auf dem Dorfplatz geben. Natürlich gibt es auch in diesem Jahr eine Tombola. Bei hoffentlich trockenem Wetter freuen wir uns auf viele Kids mit ihren Laternen und Fakeln.
Bereits im Vorfeld möchten wir uns bei der Feuerwehr für die Absicherung und Begleitung des Martinsumzuges bedanken.

Kath. Frauengemeinschaft Nohn

Anmeldung zur Tagesfahrt
- am Sonntag, dem 17.12.2023 nach Bernkastel-Kues zum Weihnachtsmarkt
Abfahrt ist am 17.12.2023 um 10.00 Uhr am „Rutzenbuhr“ in Nohn. Die Rückfahrt an diesem Tag ist zwischen 18:00 und 19:00 Uhr geplant.
Für Mitglieder ist die Fahrt kostenfrei. Nichtmitglieder zahlen einen Selbstkostenbeitrag in Höhe von 20 €. Die Anmeldung zur Fahrt nehmen Theresia Simon unter der Tel. 06868/873 und Martina Büchel unter Tel. 06868/1529 gerne bis zum 26. November 2023 entgegen. Für eine Wegzehrung und Getränke im Bus ist gesorgt.
Wir freuen uns auf ein paar schöne Stunden mit weihnachtlichem Flair mit euch in Bernkastel.

Faha

Ortsvorsteher: Stefan Thielen
Zur Niederhaardt 4, Tel.: 06865/93213
E-Mail: mail@stefanthielen.de

Wehingen

Ortsvorsteher: Stefan Ollinger
Markusstraße 16a
Tel.: 06868/1331

ADAC Saarland Rallye

Am Samstag, dem 04. November 2023 werden die OT Tünsdorf und Wellingen von der ADAC Saarland Rallye tangiert. WP Steine an der Grenze | Sperrzeit 11:30 Uhr bis 19:30 Uhr.
Vollsperrung von Wirtschaftswegen der Gemeinde Mettlach in den Bereichen der OT Tünsdorf und Wehingen.

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Wehingen

Jährliche Hydrantenkontrolle
Am Samstag, dem 04. November 2023 treffen wir uns um 16:00 Uhr zur Hydrantenkontrolle.

Bethingen

Ortsvorsteher: Bernd Kettenhofen
Odilienstraße 17
Tel.: 06868/1084

Sitzung des Ortsrates Bethingen

Siehe Amtliches!

Dreisbach

Ortsvorsteher: Uwe Schiffler
Nohner Straße 2 a
Tel.: 06868/180700

Kirchliche Nachrichten

Pastoraler Raum Merzig

Telefonseelsorge
Die ev./kath. Telefonseelsorge Saarbrücken bietet ununterbrochen Beratung in allen Lebensbereichen an. Alle Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht. Telefon 0800 111 0 111 oder 0800 111 0 222. Diese Anrufe sind gebührenfrei.

Pfarrei St. Lutwinus Mettlach

mit den Pfarrbezirken:
St. Antonius Saarhölzbach – St. Hubertus Weiten
St. Lutwinus Mettlach – St. Martinus Tünsdorf
St. Nikolaus Orscholz – St. Stephanus Faha

31. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 04.11.2023
15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr
18.30 Uhr St. Martinus (Tü) – Vorabendmesse
Sonntag, 05.11.2023
08.45 Uhr St. Antonius (Sh) – Festmesse zur Wiedereröffnung der Kirche, mitgestaltet vom Kirchenchor Mettlach/ Saarhölzbach anschl. Gräbersegnung
09.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Frühmesse
10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hochamt für die Pfarrgemeinde
10.30 Uhr St. Hubertus (Wei) – Kirmesamt zu Ehren des hl. Hubertus, gest. vom Kirchenchor Weiten/Oberleuken
17.30 Uhr Rosenkranzandacht
18.00 Uhr Vesper, anschl. Anbetung bis 20.00 Uhr
Montag, 06.11.2023
09.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hl. Messe, anschl. Bittgang zum Schrein des hl. Lutwinus
Dienstag, 07.11.2023
09.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht
16.30 Uhr St. Nikolaus (Or) – Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Nohn – Hl. Messe
Mittwoch, 08.11.2023
09.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Hl. Messe
15.00 Uhr Josephskapelle (Me) – Barmherzigkeitsrosenkranz
18.00 Uhr Kloster (Or) – Rosenkranzgebet
Donnerstag, 09.11.2023
11.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Dankamt zur Goldenen Hochzeit der Eheleute Gisela und Walter Schneider
17.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht
18.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht
18.00 Uhr St. Stephanus (Fa) – Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Hl. Messe
Freitag, 10.11. 2023
16.45 Uhr St. Nikolaus (Or) – Martinsfeier in der Kirche, anschl. Martinsumzug
17.30 Uhr St. Hubertus (Wei) – Martinsfeier in der Kirche, anschl. Martinsumzug
17.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Aussetzung des Allerheiligsten
17.30 Uhr Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Hl. Messe
32. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 11.11.2023
15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr
17.00 Uhr St. Stephanus (Fa) – Vorabendmesse
17.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Vorabendmesse
18.30 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vorabendmesse
Sonntag, 12.11.2023
09.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Frühmesse
09.45 Uhr St. Martinus (Tü) – Kommunionunterricht für die Kinder aus Tünsdorf (U2)
10.30 Uhr Hochamt zu Ehren des hl. Martinus für die Pfarrgemeinde, mit festlicher Chor- und Orchestermusik
16.00 Uhr St. Martinus (Tü) – Vesper, anschl. Anbetung bis 19.00 Uhr
17.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht

Termine und Infos Pfarrei St. Lutwinus:
Kooperator Pater Mathew Abraham
P. Mathew ist ab 01. November 2023 im Pfarrhaus in Mettlach erreichbar.

Pfarrbüros:
Pfarrbüro Mettlach, Tel. 06864/512
Freiherr-vom-Stein-Str. 44, 66693 Mettlach
Email: pfarramtmettlach@gmx.de
Besuchszeiten:
Montag, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Mittwoch, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Freitag, 14.30 Uhr – 16.00 Uhr
Pfarrbüro Orscholz, Tel. 06865/246
Burgstraße 10, 66693 Mettlach-Orscholz
Donnerstag, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
DIE BÜCHEREI - KÖB St. Nikolaus Orscholz
Sie finden uns in der Cloefstraße 97 in Orscholz. Der Eingang zur Bücherei befindet sich hinter der Sparkasse im 1. Stock. Es gibt einen Aufzug. Hell und freundlich ist der neue Büchereiraum geworden und lädt zum Stöbern und Verweilen ein.
Öffnungszeiten:
Dienstag, 11.00 – 12.00 Uhr (an Schultagen)
Donnerstag, 16.30 – 18.00 Uhr
Sonntag, 10.00 – 11.30 Uhr
Während der Öffnungszeiten ist die KÖB zu erreichen unter der Telefonnummer: 01525/6587990
Termine der Chöre
Die Chöre unter der Leitung von Dennis-Jens Ernst proben zu folgenden Zeiten:
Kirchenchor Mettlach-Saarhölzbach: Mo 19.30 Uhr, abwechselnd in den Pfarrheimen Mettlach u. Saarhölzbach
Kirchenchor Tünsdorf: Die, 19.30 Uhr im Pfarrheim Tünsdorf
Schola Mediolacensis: Mi, 19.30 Uhr, Probenort nach Absprache
StimmWerk: Do (14tägig), 19.30 Uhr, abwechselnd in Mettlach u. Orscholz
Die Chöre unter der Leitung von Kyung-Suk Shin-Kiefer proben zu folgenden Zeiten:
Kirchenchor Orscholz montags um 19.30 Uhr (Ort nach Absprache)
Kirchenchor Oberleuken-Weiten mittwochs um 19.30 Uhr im Pfarrheim Oberleuken
Tauftermine
Wenn Sie Ihr Kind taufen lassen möchten, wenden Sie sich bitte wegen der Terminvereinbarung an die Pfarrbüros.
Geistliche Begleitung in Krankheit, Sterben und schweren Schicksalsschlägen
In leidvollen Erfahrungen suchen wir nach Halt, Trost und Sinn. Sie erreichen unsere Schwestern unter der Telefonnummer: 06865 – 330.

Pfarreiengemeinschaft Perl

Öffnungszeiten Pfarrbüro Perl
Das Pfarrbüro ist geöffnet von Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag um 10.00 bis 12.00 Uhr. Ansonsten ist das Pfarramt Perl über die üblichen Kontaktdaten zu erreichen.
Tel. 06867-560102, Fax 06867-560103, E-Mail pfarramt.perl@t-online.de
Kath. Pfarramt, Biringerstraße 5, 66706 Perl
Seelsorgeteam
Pfarrer Uwe Janssen, Tel. 06867-560102, E-Mail pfarrer-uwe-janssen@t-online.de
Diakon Benno Wolpertinger, Tel. 06867-560102, E-Mail benno-peter.wolpertinger@bgv-trier.de
Gemeindereferentin Birgit Wolsfeld, Tel. 06867-560104, E-Mail birgit-wolsfeld@aol.com
Gottesdienstordnung

Allerseelen
Donnerstag, 02.11.2023
18.00 Uhr Wochern - Abendgottesdienst zu Allerseelen
31. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 04.11.2023
15.00 Uhr Sinz - Allerheiligengottesdienst, anschl. Gräbersegnung, Messdiener: alle
Sonntag, 05.11.2023
10.00 Uhr Nennig - Allerheiligengottesdienst, anschl. Gräbersegnung, Messdiener: alle
14.30 Uhr Besch - Taufe
Dienstag, 07.11.2023
09.00 Uhr Oberleuken - Morgenfeier Kfd
32. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 11.11.2023 – St. Martin
10.00 Uhr Eft - Goldene Hochzeit
14.30 Uhr Perl - Taufe
17.00 Uhr Tettingen - Vorabendmesse, Messdiener: 1
18.00 Uhr Eft - Vorabendmesse, Messdiener: 1
Sonntag, 12.11.2023 - Patrozinium in Nennig
09.30 Uhr Besch - Hochamt, Messdiener: 1
10.30 Uhr Nennig - Festhochamt, Messdiener: alle
14.30 Uhr Oberleuken – Taufe

Ev. Kirchengemeinde Mettlach-Perl

Bis 05. November 2023 Ausstellung „Wein und Bibel“
- in der Ev. Kirche Perl (Bahnhofstraße 50). Öffnungszeiten nach Vereinbarung mit Pfr.in Andrea Zarpentin

Donnerstag, 02. November 2023
15.30 Uhr Gottesdienst im Altenheim Kloster Marienau in Schwemlingen, Zum Schotzberg 1b
Donnerstag, 03. November 2023
15.30 Uhr Gottesdienst in der Seniorengalerie Moselpark Perl, Auf dem Sabel 16
Sonntag, 05. November 2023
09.00 Uhr Gottesdienst im Reha- und Gesundheitszentrum Saarschleife in Orscholz, Cloefstraße 1A
10.30 Uhr Familiengottesdienst in der Ev, Kirche Perl, Bahnhofstr. 50
Montag, 06. November 2023
19.30 Uhr Meditatives Freies Tanzen mit Heike Lang im Gemeindesaal der Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2
Dienstag, 07. November 2023
19.00 Uhr Singkreis, Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2
Mittwoch, 08. November 2023
16.00 Uhr - 18.00 Uhr Spielstunde für 13-17-Jährige in den Räumen unter der Ev. Kirche Mettlach
19.30 Uhr Ökumenischer Bibelkreis, „Jugendraum“ Mettlach, Parkstr. 3
Sonntag, 12. November 2023
10.30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2 (Pastorin i. E. Gunda Busch)
Dienstag, 14. November 2023
19.00 Uhr Singkreis, Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2
Erreichbarkeit Pfarrerin Zarpentin:
Parkstr. 3 (oben), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106
Email: andrea.zarpentin@ekir.de
Ab 06. November 2023 hat die Pfarrerin Urlaub. Die Vertretung in dringenden Angelegenheiten übernimmt Pastor Andreas Reinhold, Ev. Kirchengemeinde Merzig.
Gemeindebüro:
Das Gemeindebüro ist erst ab 13. November 2023 wieder besetzt.
Info
Meditatives Freies Tanzen, Für alle, die freies Tanzen (in meditativer Atmosphäre) lieben, um in Einklang mit Körper, Geist und Seele zu kommen. Montag, 06. November 2023, 19.30 Uhr, im Saal der Ev. Kirche Mettlach (Parkstraße 2).
Spielstunde für Jugendliche von 13 - 17 Jahren. Tischkicker, Brettspiele, Kartenspiele und mehr am 08. November 2023, 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, im „Keller“ der Ev. Kirche Mettlach (Parkstraße 2).

Jehovas Zeugen

Vortrag
Sonntag, 05.11.2023, 10.00 Uhr, Vortrag „Den Weg zum Leben gehen“
Donnerstag, 09.11.2023, 19.00 Uhr
Wer daran teilnehmen möchte, ist herzlich eingeladen. Die Gottesdienste finden in Präsenz statt und werden live per Videokonferenz übertragen. Die Zugangsdaten erhalten Sie unter der Telefonnummer 06861/9931167.
Weitere Informationen gibt es auf www.jw.org
Die Gottesdienste finden außerdem dienstags um 19.00 Uhr und sonntags um 10.00 Uhr in Greiveldange Maison 6, 5429 Hettermillen statt.

Pfarrei St. Maria Hilbringen

Gottesdienste

Donnerstag, 02.11.2023 – Allerseelen
Diaspora Kollekte
18.00 Uhr Hilbringen – Hl. Messe
Freitag, 03.11.2023 – Herz-Jesu-Freitag
17.00 Uhr Ballern – Stille Anbetung – 18.00 Uhr Herz-Jesu-Messe m. sakram. Segen
Samstag, 04.11.2023
Kollekte f. die Katholischen Öffentlichen Büchereien
17.00 Uhr Hilbringen – 1. Sonntagsmesse
Sonntag, 05.11.2023
Kollekte f. die Katholischen Öffentlichen Büchereien
09.00 Uhr Mechern – Hochamt
10.30 Uhr Schwemlingen – Familiengottesdienst zum Auftakt d. Erstkommunionvorbereitung

Montag, 06.11.2023
18.00 Uhr Weiler – Hl. Messe
Dienstag, 07.11.2023
10.00 Uhr Marienau – Hl. Messe
Freitag, 10.11.2023
18.00 Uhr Hilbringen – Wortgottesdienst anl. St. Martin, gestaltet v. d. Kindergärten St. Josef Hilbringen und Seitert
Samstag, 11.11.2023 – Hl. Martin, Bischof von Tours
Kollekte für die eigenen Kirchen
17.00 Uhr Hilbringen – 1. Sonntagsmesse
17.00 Uhr Schwemlingen – Wortgottesdienst anl. St. Martin gestaltet v. Kindergarten Schwemlingen
18.00 Uhr Mondorf – Wortgottesdienst anl. St. Martin, gestaltet v. Kindergarten Mondorf
18.00 Uhr Mechern – Wortgottesdienst anl. St. Martin gestaltet v. Kindergarten Mechern
18.00 Uhr Silwingen – Wortgottesdienst gestaltet v. den Kindern u. Jugendlichen des Ortes

Kindergärten und Schulen

Kindergarten Marienau Mettlach

Spende
- an die katholische Kindertageseinrichtung Marienau Mettlach
Die katholische Kindertageseinrichtung Marienau erhielt im September eine Geldspende vom Gewerbe- und Verkehrsverein Mettlach. Auf diesem Wege möchte sich die Einrichtung ganz herzlich für die großzügige Spende bedanken, mit der unter anderem eine Matschküche, ein Baum-Tipi und Kinderfestzeltgarnituren für das Außengelände angeschafft werden konnten.

Grundschule Orscholz

Anmeldung der Schulneulinge
- für die Grundschule Orscholz Schuljahr 2024/25
Mit Beginn des Schuljahres **2024/25** werden alle Kinder **schulpflichtig**, die in der Zeit vom **02. Juli 2017 und dem 01. Juli 2018 geboren** sind, sowie diejenigen Kinder, die **bisher** vom Schulbesuch **zurückgestellt waren**.
Kannkinder, d. h. Kinder die in der Zeit vom **02. Juli 2018 bis zum 31. Dezember 2018 geboren** sind, **können** auf schriftlichen Antrag der Erziehungsberechtigten in die Schule aufgenommen werden, wenn sie die für den Schulbesuch erforderliche geistige und körperliche Reife besitzen. **Kannkinder** können auch angemeldet werden.
Die Anmeldebögen werden über die Kindergärten ausgegeben bzw. per Post an die Eltern geschickt und **sind ausgefüllt zur Schulanmeldung mitzubringen**. Bitte legen Sie auch das Familienstammbuch (mit Abstammungsurkunde) vor. Zur Anmeldung brauchen Sie ihr Kind nicht mitzubringen.
Die Anmeldung erfolgt im Sekretariat der Grundschule Orscholz an folgenden Tagen:
Dienstag, 07.11.2022, 07.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch, 08.11.2022, 07.30 – 12.00 Uhr
Donnerstag, 09.11.2022, 06.30 – 12.00 Uhr
Sollten Sie **keinen** dieser Termine wahrnehmen können, melden Sie sich bitte telefonisch oder per Mail bei uns im Sekretariat.
Die Schulleitung

Erwachsenenbildung

Haus der Familie Merzig

Hochwaldstraße 13, 66663 Merzig, E-Mail: info@haus-der-familie-merzig.de, Informationen unter Telefon: 06861/6032
Kath. Familienbildungsstätte
Online Anmeldung dringend erforderlich unter: www.haus-der-familie-merzig.de
Meet and (Gr) Eat für Schwangere und frischgebackene Mamas
Thema: Erste Hilfe am Kind
Begleitetes Treffen im Klex Café Bistro mit anderen (Bald) Mamas. Jeden 2. Mittwoch im Monat, 10:30 – 12:00 Uhr, Teilnahmebetrag kostenfrei, Frühstück oder Getränk muss selbst bezahlt werden. Nächstes Treffen am 08.11.2023.

Aus den Nachbargemeinden

Athletic Perl

Leichtathletik / Trailrunning / Laufen
2. Internationaler PerlCross
16. Dezember 2023 und Saarland-Crosslaufmeisterschaften
FITLINE Int. PERL Cross
Herzlich willkommen zum Internationalen PERL-Crosslauf am 16. Dezember 2023. Der Leichtathletik Verein Athletic Perl freut sich sehr den Internationalen PERL-Crosslauf mit den Saarländischen Crosslauf-Meisterschaften in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Perl am Deutsch-Luxemburgischen Schengen Lyzeum ausrichten zu dürfen.
Ausschreibung „Fitline“ Internationaler Perl-Crosslauf
Veranstalter: Athletic Perl e.V.
Ausrichter: Athletic Perl e.V. in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Perl
Austragungsstätte: Deutsch-Luxemburgisches Schengen-Lyzeum, Auf dem Sabel 2, 66706 Perl Veranstaltungstag: 16. Dezember 2023
Meldeschluss: 10. Dezember 2023
1. Wettbewerbe: 10.00 Uhr Bambini 500m 1 extra Runde
10.15 Uhr Kinder M/W U10 1.000m 1 kleine Runde
10.30 Uhr Kinder M/W U12 1.000m 1 kleine Runde
10.45 Uhr Siegerehrung Kinder / Bambini
11.00 Uhr Männliche Jugend U14 + Weibliche Jugend U14 / U16 2.500m 2 gr. Runden
11.30 Uhr Männliche U16 u. Weibliche Jugend U18 + U20 3.000m 2 große Runden
12.00 Uhr Männer M50-M80 u. Frauen ab Jg. 2002 + W30-W80 4.350m 3 gr. Runden
12.30 Uhr Siegerehrung- MJU14 / MJU16 / WJU14 / WJU16 / WJU18 WJU20
12.45 Uhr Mittelstrecke und Männliche Jugend U18 / U20 4.350m 3 gr. Runden
13.15 Uhr Siegerehrung- M50-M80 / Frauen / W30-W80
13.30 Uhr Männer und M30-M45 Langstrecke 7.800m 2 kl. + 4 gr. Runden
14.15 Uhr Team-Cross Staffel + Special Olympics (3 Starter) 1. Läufer = 500m, 2. Läufer 1.000m, 3. Läufer 1.450m 1extra R., 1kleine R., 1 große Runde
14.30 Uhr Siegerehrung- MJU18 / MJU20 / Mittelstrecke / Männer Langstrecke / M30- M45 / Team-Cross Staffel / Special Olympics
2. Meldungen: Die Anmeldung erfolgt online über www.meisterchip.de / Meisterschaften über LADV. Bei Abgabe der Meldung ist das Startgeld zu zahlen. Nachmeldungen vor Ort sind möglich. Meldeschluss ist der 10. Dezember.
3. Meldegebühren Int. Crosslauf: Aktive/Senioren: 7,- € Jugend U20/U18: 5,- € Jugend U16/U14/U12: 4,- € Kinder/Bambini: 3,- € Team-Cross: Erwachsene: 12,- €; U18+U20: 9,- €; U14+U16: 9,- €
4. Startunterlagen: Die Startunterlagen werden ab 08.00 Uhr im Schengen-Lyzeum Perl ausgegeben.

5. Wertung und Siegerehrung: Urkunden und Medaillen für alle Teilnehmer. Pokale für die AK-Sieger bei den Kindern. Preise für AK-Sieger. Wertvolle Preise für die 3 Besten auf der Lang- und Mittelstrecke. Die Siegerehrung findet zeitnah nach den jeweiligen Läufen statt.
Team-Cross: Jedes Team besteht aus drei Läufern. Es ist immer nur ein Läufer pro Team auf der Laufstrecke. Die Wechselreihenfolge muss im Vorfeld festgelegt werden und darf nicht mehr verändert werden. Wechsel per Handschlag in der Wechselzone. Wertung: Einzel M/W oder Gemischte Teams.
6. Umkleidemöglichkeiten: Sporthalle Perl neben dem Schiwmmbad („PerlBad“)
7. Schiedsgericht: Das Schiedsgericht wird vor Beginn der Veranstaltung benannt.
8. Hinweis: Die Strecke kann mit Spikes gelaufen werden.

Lions Club Saarburg

Lions Club am Nußknacker-Sonntag in Saarburg
In Zusammenarbeit mit dem Saarburger Gewerbeverband werden auch in diesem Jahr die Damen des Lions Club Saarburg wieder am Nußknacker-Sonntag, dem 12.11.2023 mit ihren bekannten Angeboten in der Graf-Siegfried-Straße in Saarburg, diesmal in Höhe der Abzweigung Straße Am Markt, zu finden sein. Ab 11:00 Uhr ist die beliebte Tombola (1 Los 2 €/3 Lose 5 €) ebenso im Angebot, wie eine reichhaltig bestückte Theke mit selbstgebackenem Kuchen. Für den Hunger zwischendurch sind Gulasch- und Kürbissuppe im Angebot. Glühwein, ein alkoholfreier Punsch sowie Sekt aus der Region runden das Angebot ab. Der erste Preis bei der Tombola ist in diesem Jahr eine Fahrt mit maximal 7 Personen in der Elektrischen Kutsche (Virtual Reality Stadttour). Weitere großartige und wertige Preise sind zu gewinnen. Der Erlös wird wie in jedem Jahr einer caritativen Einrichtung gewidmet (2022 u.a. Frauenhaus Trier).

Wissenswertes

Deutscher Diabetiker Bund Kreisverband Merzig-Wadern

Diabetiker treffen sich zum Gespräch
Diabetes mellitus ist so vielfältig wie die Anzahl der Menschen, die von Die Lebensumstände, der Beruf, familiäre Belastungen und ganz unterschiedliche zusätzliche Erkrankungen machen „die Zuckerkrankheit“ ganz persönlich. Jeder einzelne Patient macht seine eigenen Erfahrungen mit der Krankheit und selbst wenn er schon gut mit Medikamenten eingestellt ist, kommt er sich manchmal hilflos vor oder überfordert. Da kann das Gespräch mit anderen Diabetikern helfen, die auch lernen mussten, mit Diabetes zu leben.
Die Merziger Selbsthilfegruppe des Deutschen Diabetiker Bundes lädt Diabetiker, ihre Angehörigen und andere Interessierte herzlich ein zum Gespräch im Café zum Thema „Leben mit Diabetes!“
Am Mittwoch, dem o8. November 2023, von 15.00 bis 17.00 Uhr, im Café des Merziger Mehrgenerationenhauses, Am Seffersbach 5.
Zusammen mit anderen gehen viel Dinge besser – auch das Leben mit Diabetes! Der Vortrag eines Arztes, Informationen über Medizintechnik, neue Medikamente und die Ernährung sind ganz wesentlich für alle Menschen mit Diabetes. Sich mit anderen Betroffenen und deren Familie zu unterhalten und zu hören wie andere mit der großen Zahl von „Zucker-Problemen“ klarkommen, das ist das große Plus der Selbsthilfe. Kommen Sie dazu, informieren Sie sich, stellen Sie Ihre Fragen, reden Sie mit. Anmelden muss man sich nicht und die Teilnahme an den Treffen ist immer kostenfrei.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Doris Petzinger, Tel. 06861-9081867

KEB-Themenschwerpunkt Arbeit Trier

Ideen-Forum
- Das Konzept der Unverfügbarkeit von Hartmut Rosa
Online - Das Ideen-Forum lädt zu einem interaktiven Gedankenaustausch ein! Bei dieser Veranstaltung steht nicht das bloße Zuhören im Vordergrund, sondern aktives Mitdiskutieren und kritisches Hinterfragen. Das Ideen-Forum findet am Mittwoch, 06. Dezember 2023, 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr online statt. Anmeldung bitte bis zum 01.12.23 unter anmelden-keb.de/68316 oder themenschwerpunkt-arbeit@bgv-trier.de
Nach der Anmeldung erhalten die Teilnehmenden zur Vorbereitung auf den Abend einen Text (ca. 10 Seiten). Dieser Text bildet die Grundlage für eine lebhafte und bereichernde Diskussion.

Gemeinde Losheim am See

Stellenausschreibung
Die Gemeinde Losheim am See sucht für das kommende Ausbildungsjahr 2024/25 einen Auszubildenden (w/m/d) für den Beruf des Verwaltungsfachangestellten und einen Dipl. Verwaltungswirt (FH) (m/w/d) für die Beamtenlaufbahn im gehobenen Dienst in der allgemeinen Verwaltung.
Weitere Infos erhalten Sie auf der Homepage der Gemeinde Losheim am See unter https://www.losheim.de/rathaus-service/buerger-dienstleistungszentrum/karriere
Helmut Harth, Bürgermeister der Gemeinde Losheim am See

Initiativgruppe Geistliches Zentrum Merzig

im Pastoralen Raum Merzig
Im Pastoralen Raum Merzig hat sich eine Initiativgruppe „Geistliches Zentrum“ gegründet. Sie hat sich zum Ziel gesetzt alternative und kreative Angebote zu machen, die helfen, das Leben zu unterstützen und den Glauben vertiefen. Die Initiativgruppe sucht Menschen, die Interesse haben, mitzuarbeiten, ihre Talente einzubringen oder auch mal etwas ganz Neues auszuprobieren. Neue Ideen sind sehr willkommen.
Wer sich angesprochen fühlt oder sich näher informieren möchte, kann gerne Kontakt aufnehmen zu Karin Jacobs, Tel. 06835-6079521, k.jacobs@caritas-saar-hochwald.de oder Jürgen Burkhardt, Pastoralreferent, Tel. 06861-77499, juergen.burkhardt@bgv-trier.de

Landkreis Merzig-Wadern

Schulbuchausleihe: Frist für fehlende Unterlagen
Das Kreisjugendamt des Landkreises Merzig-Wadern informiert über die Frist für fehlende Unterlagen bei der Schulbuchausleihe: Antragstellerinnen und Antragsteller, die für das Schuljahr 2023/2024 einen unvollständigen Antrag auf Freistellung von der Zahlung des Leihentgelts im Rahmen der Schulbuchausleihe gestellt haben, erhalten die Möglichkeit, die fehlenden Unterlagen bis spätestens Donnerstag, 30. November 2023, nachzureichen. Unterlagen, die nach Ablauf dieser gesetzlich festgelegten Ausschlussfrist vorgelegt werden, finden keine Berücksichtigung mehr. In solchen Fällen müssen die Anträge abgelehnt werden. Fehlende Nachweise sind dem Landkreis Merzig-Wadern, Kreisjugendamt, Bahnhofstraße 44 in 66663 Merzig, zukommen zu lassen.
Kontakt: Kreisjugendamt Merzig-Wadern, Schülerförderung, Tel.: 06861/80-160, Fax: 06861/80-365, E-Mail: KJA.Sachgebiet3@merzig-wadern.de

Deutsche Meisterschaften im Crosslauf im Landkreis Merzig-Wadern

Der Landkreis Merzig-Wadern, die Gemeinde Perl und der LC Rehlingen richten am Samstag, 25. November 2023, die Deutschen Meisterschaften im Crosslauf aus. Diese finden erstmals im Saarland statt – genauer: in Perl. Vor den Toren des Deutsch-Luxemburgischen Schengen-Lyzeums werden über 1.000 Athletinnen und Athleten um die Titel als Deutscher Meister und damit um Tickets für die Europameisterschaft im Dezember 2023 in Brüssel kämpfen. Unter dem Motto Von Perl nach Brüssel präsentieren die Veranstalter einmal mehr Sport der Extraklasse. Die Läuferinnen und Läufer – Jugendliche wie Seniorinnen und Senioren – reisen aus ganz Deutschland an, um sich in insgesamt elf Läufen zu messen.

Der erste Startschuss des Tages fällt um 09.30 Uhr, der letzte um 15.25 Uhr. Je nach Altersklasse und Geschlecht umrunden die Athletinnen und Athleten eine Strecke von 4,35 bis 9,7 Kilometer.

Bereits jetzt sind der Ablauf- und Streckenplan sowie weitere Informationen wie Übernachtungsmöglichkeiten im Landkreis Merzig-Wadern unter https://crossdm-perl.de zu finden.

Kostenlose Sprechstunde für Eltern von Babys und Kleinkindern

Das Gesundheitsamt des Landkreises Merzig-Wadern bietet am Montag, 06. November, und am Montag, 20. November 2023, wieder eine kostenlose Sprechstunde für Eltern von Babys und Kleinkindern an. Die Sprechstunde findet jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr statt. Die Beratung ist kostenfrei, unverbindlich und auf Wunsch auch anonym. Die Beratung kann persönlich oder in Ausnahmefällen auch telefonisch durchgeführt werden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Sprechstunde findet im Nebengebäude des Gesundheitsamtes des Landkreises Merzig-Wadern statt, Torstraße 43a, in Merzig. Weitere Informationen gibt es telefonisch unter (06861) 80426.

Workshops in der Skatehalle Merzig-Wadern im November

Der Landkreis Merzig-Wadern lädt im November wieder zu mehreren Workshops in die Merziger Skatehalle (Zum Gipsberg 10) ein. Den Anfang macht am 04. November 2023 der allmonatliche Sport- und Spieltag: Kinder bis 9 Jahre können von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr auch mit dem Fahrrad, Dreirad oder den Inlinern teilnehmen. Der Sport- und Spieltag wird in zwei Zeitslots von 10.00 Uhr bis 11:45 Uhr und von 12.00 Uhr bis 13:45 Uhr stattfinden. Bei dieser Veranstaltung sind Übungsleiter vor Ort, die allen Neulingen das Skaten beibringen und mit ihnen verschiedene Parcours durchlaufen.

Am 06. November 2023 geht es dann weiter mit der Old Dog Session. Diese findet außerhalb der regulären Öffnungszeiten von 17.00 Uhr bis 21.00 Uhr statt – ein Übungsleiter wird ebenfalls vor Ort sein. An diesem Abend fällt für alle Besucher und Besucherinnen der reguläre Eintritt in Höhe von vier Euro an. Weiter geht es am 09. November 2023 mit der Girls Session. An diesem Tag sind alle Mädchen und Frauen jeden Alters herzlich willkommen. Egal ob auf dem Board, den Inlinern oder dem BMX. Den Abschluss macht die BMX- und Scooter-Session am 23. November 2023 für alle Scooter- und BMX-Fahrer/innen. Wie bei der Girls Session ist der Eintritt beim Sport – und Spieltag und bei der BMX- und Scooter-Session kostenlos.

Für den Sport- und Spieltag muss eine Anmeldung per E-Mail an skatehalle@merzig-wadern.de erfolgen. Alle Anmeldungen, die erst am Tag des Sport- und Spieltages eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden. Für die Teilnahme an den Workshops müssen Erziehungsberechtigte bei minderjährigen Teilnehmern einen Haftungsausschluss auszufüllen. Diesen gibt es im Internet unter www.merzig-wadern.de/Sportförderung oder vor Ort. Für alle Veranstaltungen besteht für Kinder bis 16 Jahre eine Helmpflicht. Skateboards und Schoner können zu einer geringen Anzahl vor Ort gegen ein Ausweisdokument als Pfand ausgeliehen werden.

Chanson-Abend mit Les Sarrois im Museum Schloss Fellenberg

Am Freitag, 24. November 2023 öffnet das Museum Schloss Fellenberg um 19.00 Uhr seine Türen für eine Reise durch die zeitlosen Klänge der französischen Chanson-Welt. Tickets sind bei allen Ticket Regional Vorverkaufsstellen sowie unter der Telefonnummer 0651/979077 und online über www.ticket-regional.de erhältlich.

Infos bei: Museum Schloss Fellenberg, Torstraße 45, 66663 Merzig, Tel. 06861/80-1260, E-Mail info@museum-schloss-fellenberg.de, www.museum-schloss-fellenberg.de

(K)Ein Weg zurück in schwierigen Zeiten!?

Das Forum für Suchtfragen lädt mit seinem Arbeitsbereich Gesund und aktiv älter werden im Landkreis Merzig-Wadern zur Veranstaltung (K)Ein Weg zurück in schwierigen Zeiten!? ein. Bei freiem Eintritt zeigen die Veranstalter am Donnerstag, 09. November 2023, um 18.00 Uhr im Kino Lichtspiele in Losheim den Film Der Rausch. Im Anschluss an die Filmvorführung stehen Dr. Claudia Schwarz-Ambold, sowie Mitarbeitende der Suchtprävention und -beratung und Mitglieder der Selbsthilfe zum Austausch bereit.